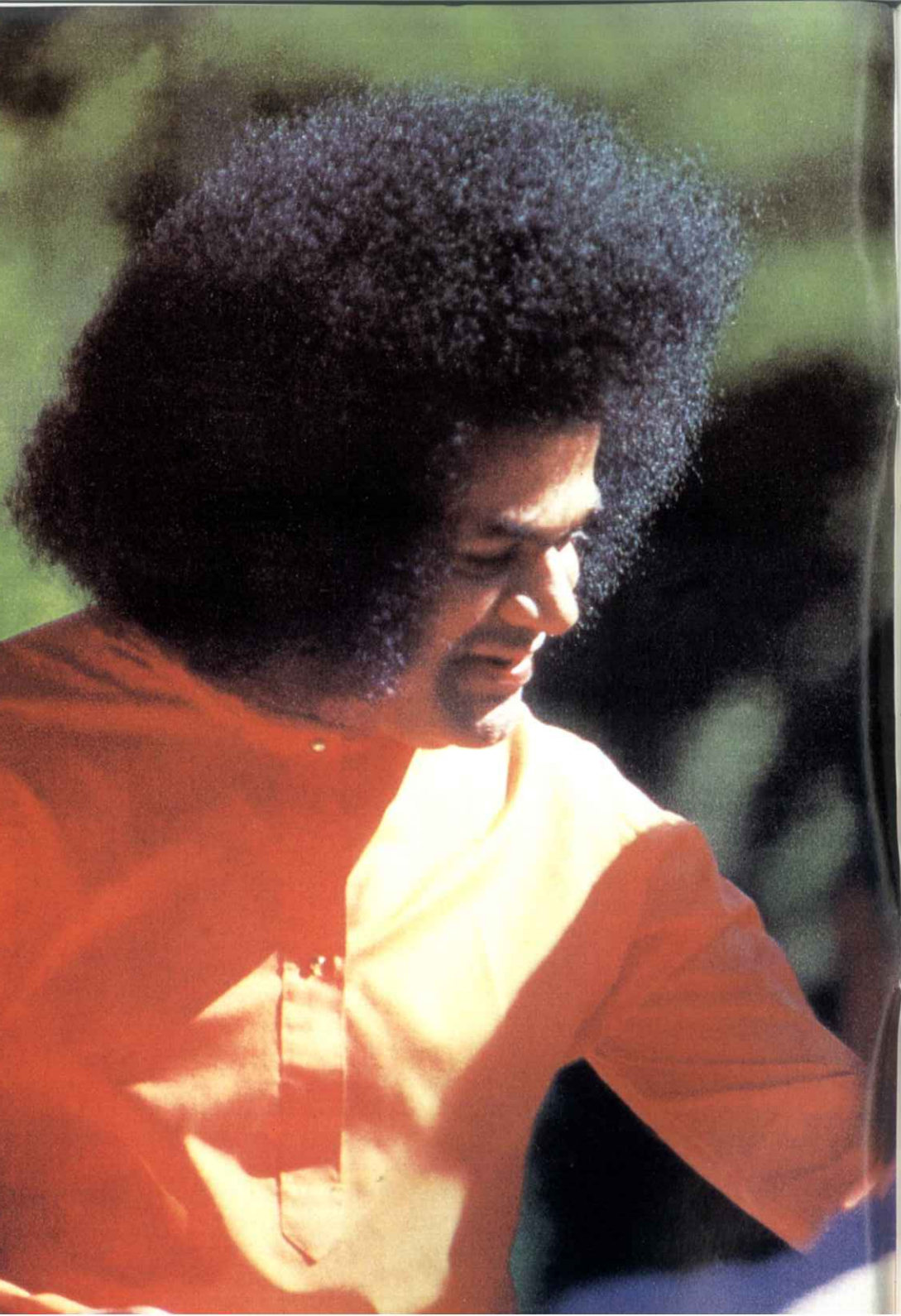




Sanathana Sarathi

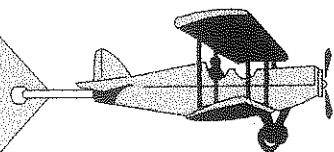
永恒的

战车御者

Vol.4
第四期

Printed in Malaysia for
the Sri Sathya Sai Central Council
(for circulation to members only)
(not for sale)

目录



主题	译者	Pg
(1) 世尊号召信徒去过新的生活方式	李保章	1
(2) 智者与妒者	陈慧健	6
(3) 从负面的到正面的	周德惠	8
(4) “爱”的导师	---	13
(5) 罗摩圣名的法力	李保章	16
(6) 涅槃之道	陈慧健	24
(7) 人、真理、爱与神	周德惠	27
(8) 亲近沙迪亚赛峇峇	纪木英	33
(9) 人、真理、爱与神	陈慧健	35
(10) 心念的次元	李保章	39
(11) 伟大的母爱	蔡金莲	49
(12) 佛陀教义的核心	蔡圆美	58
(13) 灵性		62

世尊号召信徒：

去过新的生活方式

爱的化身！

在浩瀚的宇宙中，你找不到一个神所不存乎其间的地方或物体。圣灵在山岭中存在着，祂也遍布汪洋之中。圣灵弥漫着每一个村庄，祂也充塞着所有城市。圣灵是无所不在的。

人类的无限潜能

唯有认识到这项真理的人们，才能救赎他们的生命；也唯有他们才能够完成人生的目标。圣灵的力量是无穷尽的，但这个世界的每一个生灵却受到某种制约。上天为飞禽走兽和昆虫安排了它们生活所必需的饮食。身为万物之灵的人类，他们的生活则受到道德和品格的支配。圣灵局限人的体力，但祂对人的精神力量却没有规定任何限制。人有能力实现他的一切愿望，他甚至可以成仙作佛。而只有人类才具有这项天赋的神圣潜能。

然而，人却不知道自已本身具有这项神圣的无限潜能，他把自己看成只是个凡夫俗子，于是他尝受到了“生而为人”的种种痛苦。

今天，人不但可以像鸟儿一般

在天空中飞翔，他也可以像鱼儿一般在海洋中游来游去。他已经成功登陆月球。然而不幸得很，他却不能在地球上作一个堂堂正正的人去生活，真叫人惋惜！

假使人能够归向神，他便可以成就一切。只要他凡事都以上天的旨意为依归，便没有什么事情是他所不能成就的了。

库芝拉 (Kuchela) 是基士那小时的玩伴。基于这项特殊关系，他向基士那求助。《博伽瓦谭》(Bhagavatha) 记载了基士那协助库芝拉的事迹。《罗摩衍那》(Ramayana) 则叙述了猴王须羯哩婆 (Sugriva) 与罗摩结盟后，罗摩成全了须羯哩婆的请求，让他夺回江山。维毗沙那 (Vibhishana) 在楞伽 (Lanka) 城里受尽重重苦难，可是他始终念念不忘罗摩，最后他得到了什么呢？罗摩解除了他的困苦，并立他为王，统治楞伽。

一旦信徒全面归依了主，圣灵便会尽一切所能协助他。一根在火里的小木柴会旺盛地燃烧；在你掌心上的水滴，不一会便蒸发了。但是，如果那水滴掉落在海面上，它便和海洋合一了。倘若人类希望能把本身的潜能发展到极处，他便必

须要能够与神亲近。他必须融合在圣灵之中。如此，他便能呈现出他的真实本性。

人类未能了解圣灵原理的真正本质，致使他浪费时间在祭祀和宗教上的种种修持法门上。那些修持是不能让人领悟神的。唯有去爱神和亲近神，你的宏愿才会功德圆满。Swami 不反对灵修诸法门，它们都是良好的活动，使你不至于糟蹋你的时间。但是，倘若你不供奉心性的悟者（Godly persons），那些法门对了生死、脱轮回是帮不上忙的。

信徒对主的奉献

在虔诚活动方面，就有需要对神作出某些奉献了。神接受奉献的举动，用意在于让你得到上百倍的偿报。信徒应该认清圣灵接受奉献的意义。譬如，主问库芝拉（Kuchela）带了什么礼物送给祂。化身为禾摩那（Vamana）的主，要求巴利大帝（Emperor Bali）送给祂三步脚下的土地。下凡神首罗摩来到娑厘（Sabari）处，向她索取食物充饥。而娑婆厘所能够做的，仅是奉献出她在山林中收集到的几粒甜美的草莓。基士那神首在孩童时，跑去向牧牛姑娘投诉，说自己饿了。她们能给他的，只是一些牛奶。基士那在祂和般度五子一齐逃亡森林的那段艰难时期里，到般度五子那里向杜洛琵琶蒂（Draupadi）索取食物。而在那天，全部食物都吃完

了，最后好不容易才在一个器皿内找到了一片菜叶。即使只是一片菜叶，基士那却十分满意。这使到般度五子免受杜尔瓦婆（Durvasa）的暴怒。原来难敌（Duryodhana）派杜尔瓦婆率领众门徒前去般度五子处索食。现在既然基士那已经饱了，杜尔瓦婆和他的弟子们便不饥饿了，他们于是没有来到般度五子的隐居处，免除了般度五子张罗食物的难题。

主为了把恩宠倾泻给信徒而向他们索取小小的奉献。整个星际都在祂的掌握之中，祂怎会有向谁索取什么的需要呢？

主以种种方式护佑众生。这里有一个赢取主恩的方法。你必须去亲近神，去归向祂，去和祂融为一体。今天，人类不但不去采取这样简易的途径，却反而沉迷琐碎的欲望中，以致远离了神。

山耶沙阿尼和卢遮德赛（学院的教席）刚才向大会致词时，谈到神对信徒的爱。神的爱不会掺杂任何私心在内。然而，由于信徒本身的自私，他们便认为神恩是有所偏私的。这只是他们自己心态的反映罢了。神的爱不是一种反映，它是清淨的、单纯的。反映的爱受到反射物体的污染。圣灵的爱并非如此，它是清淨不垢的。

莱拉（Laila）和玛奴（Majnu）的故事说明了清淨无私的爱本质。莱拉是一位巨富的千金。她爱

上了玛奴，而她的父母却反对莱拉嫁给玛奴这位穷小子。莱拉不会惹父母亲生气，她是一位心地善良的女孩。她要知道玛奴是否爱她，于是向神祈祷。她派遣两名侍女去找玛奴，说小姐得了严重的怪病，要用玛奴的血来治疗。玛奴马上切开一条动脉管，送上一大杯血来给莱拉。他还请侍女传话，只要莱拉能得救，他准备牺牲自己的生命。当侍女把玛奴的话转达给莱拉时，她明白玛奴是多么的爱她。她想：“我只知道自己非常爱他，但却不知道他爱我竟是如此深切。”

人不应该以奉献物品给神为满足。他应该很强烈地去爱神。他应该对神朝思暮想。他应该因为爱神而忘记自己。

怎样才能解脱？

人们志在求取解脱，但他们对构成解脱的要素没有概念。人类寻求免除来自身体、感官、意、智和魂魄（Antahkarana）等各方面的痛苦，无可置疑，这些都是必要的。但是，解脱的终极意思是从生死轮回中解放出来。它的意思是，人一定要在当今的这一世得到救赎，这样他才不致于再投胎转世。

今天，人们大多数的病痛源自于心念。欲望和烦恼是导致心脏、肾脏及其他疾病的原因。有一个例子可以很简单便证明上述说法的正确性：我没有任何疾病，我的精神

奕奕。勇敢去面对生活，你便不会有任何问题。当你怀疑你的脉搏虚弱而去把脉时，你便会发觉它的确很弱。那是你的意念使脉搏的跳动减弱。许多疾病的滋生完全是由于心理的因素。人们应该求神免除他们投胎转世，这样他们就不必去拥有那具迟早会败坏，使他们受苦的身体。

要了脱生死，并不需要严格的灵性修持。以纯洁的心去爱神便足够了。牧牛姑娘便是很好的例子。她们终日虔诚地热爱基士那，使到她们永远快乐，永远满足。

改变生活方式

今天，我们庆祝尤佳底（Yugadi）——一个新的年头又开始了。以前的许多新年到来后便消逝了。你会期望新年带来给你新的喜悦吗？或是你在想：新年会有什么不好的预兆？新年不会带给你财富和快乐。今天的大年初一会像平时的日子一样。然而许多人却渴望着某些事情会在这一天发生。这完全是白费心机。历书只是告诉你，一个新的年头开始了。

我们应该去关注的并不是新的年头，而是新的生活方式。我们必须能够获得一个新的喜悦的源头。然而，很不幸的，我们却没有去考虑这个问题。我们只是去忆测这个新的年头象征着什么意义。要改变生活方式，我们只能依靠自己而不

是指望岁月的移转。去反省你自己，把你的念头朝向神，然后你便会明白，什么才是你想要得到的。

没有人试图去找出归向神的方法。整个世界归你所有。你必须对神说：“我是祢的”。这是你必须明白的事实真相。你必须作好准备，奉献出神所要求的任何东西。神会向你要求什么呢？首先，祂说，“放弃你的欲望。”你必须马上做到。祂呼吁你不要沉迷在世俗的玩乐之中。去培养起对众生的慈悲，它会使你获得救赎。这便是你要去追随的神圣之路。这便是人生四大目标的精义。人们不明白正义（Dharma）、幸福（Artha）、随心所欲（Kama）和解脱（Moksha）这四大目标的真正意思。他们认为人死了之后解脱了。但事实上，解脱是“当下即是”的事。梵文Moksha原是“Moha-Kshayam”——消除Moha（眷恋）的意思。人们不愿放弃对妻子、子女、财产等等的眷恋。你有责任去保护你的家庭，但你不必为家人和财产等物牵肠挂肚。

什么是“正义”？它不是人生各个阶段中所牵涉的责任，也不是工作方面的职责。“正义”是指身、口、意的和谐一致。人们把公益事业和“正义”相提并论，这是不正确的。“正义”要求你去舍掉你的坏念头、不良的感受和不正当的行为。

爱的化身！要认识到爱是人生

中的最重要品质。你对亲朋戚友的爱算不了什么，你对神的爱才是弥足珍贵！

Swami 的生命和福音并没有得到正确的了解。Swami 没有世俗的欲望。不论你们是否相信，我一直都是十足“积极”的，在我的全身没有一处是“消极”的。信徒建议，我应该准许他们在Yugadi新年举办“施食”活动。难道一年中只有这一天才能举办这项活动吗？你们应该天天施食济贫。你们要拓大自己的心胸。有了广大的心量，你们便可以完成许多不平凡的事情。致力去亲近神，把你的一切奉献给祂。

今年是“Bahudhanya”年，“Bahudhanya”的意思是“五谷丰收”。米粮可能充足了，但你们是否会好好地利用它呢？没有。这些米粮分发贫苦人士了吗？没有。

古人以吉祥之名目去称呼每一个年头，如“Prabhava”（印度六十年——甲子的第一个或三十五个年头，意思是龙马精神）；“Vibhava”（第二个年头，意思是财源广进）；“Sukla”（第三个年头，意思是无限光明）等等。按：（Bahudhanya 是第十二或四十六个年头）。（Swami 一口气几乎把全部六十个年历的名目顺序念了出来）。（鼓掌）。有时候，祭师预告一年内将发生的灾难。它的目的是要人们去做些消灾的祭神活动，这样，祭师的收入便增加了。“破财挡灾”

真有其事吗，没有。一旦你的心净化了，你的烦恼便逃之夭夭。诚心的祈祷会解除你的烦恼。

信徒必须去改变他们的心。他们不应该年年都是老样子，毫无改变。他们必须从神恩中受益。

人们兴高彩烈谈论新年，但对于崭新感受和态度的建立，却不屑一顾。他们必须去开发新的理想和热诚。倘若他们一整天垂头丧气，试问，什么时候他们才能把优良生活的喜悦呈现出来。他们必须把快乐散播出来。这就是内在灵性的表征。快乐和神是一体的。神就是永恒的至福。把你们的邪恶倾向统统清除出来，而以博爱去注满你的心。那么，你便会和神合一了。

我随时准备赐给你完满的快乐，而你们是否已作好准备来接收我所要给的东西呢？忘掉一切麻烦。它们有如浮云一般短暂。不要允许任何人——那怕是父亲、母亲或上师——妨碍你和你对神的责任之间的关系。这就是柏拉达（Prahlada）、婆罗多（Bharata）和巴利大帝（Emperor Bali）的教导。他们把对神的忠诚置于其他一切责任之上。神护呵这一类信徒。去归依神，并为人类服务而献身。我会祝福你们。去培育爱心，去服务社会。

世尊以答赞“Prema muditha manase kaho: Rama! Rama! Rama!”结束了祂的讲道。

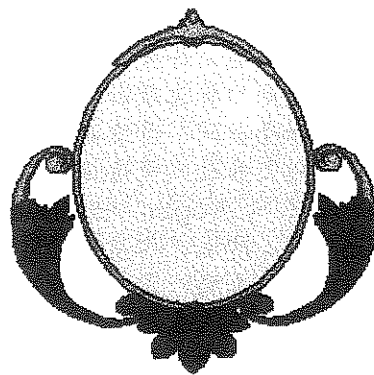
——日期：1998年3月29日
地点：赛 Ramesh 礼堂
(原文刊载于1998年4月版)



心与镜

一面镜子，纵使清洁也不可能反映你的影像，除非在其背面涂上一层水银。同样，心或许纯净，但必须在其背后涂上一层“爱”，才能促使神的反映。

—— Baba



智者与妒者

学生们！你们是真理与正义（Sathya 与 Dharma）的继承者。不同的人以不同的方式来传播这两个做人的原则。真理与正义是永恒不朽的，经过了前世，今世与来世，它们仍旧一成不变。或许有人要问：有什么需要去传播那一直存在而恒久不变的理想呢？但在《梵歌》（Bhagavad Gita）内上主宣告：“每当正义式微，不义（Adharma）昌炽时，我就再下凡。”正义是不朽的，只是行使正义的活动在式微，而不是正义本身在衰落。这情形就好像那暂时被云层遮盖的阳光，阳光隐蔽不见，但太阳却一直在那儿，只要云层消散，其灿烂的光辉又出现了。真理就是太阳，它发出的灿烂光辉就是正义。真理与正义是不能分离的，它们联合成为一体就像物质与能量一样是不可分开的。

真理的太阳与其正义的灿烂光辉照亮这个世界。今天，年青人的首要责任就是维护真理和执行正义。现在的学生会问：什么是我们的责任？他们大多数人觉得是职业造就一个人（“Udyogam Purushalakshanam”）。那么，那些失业者呢？他们就不是人吗？正义与性别是无关的。正义是人在思、言、行三者之一致性的显彰。这同样的一致

性也是真理的特性。真理是以言辞来表达，正义是用实际行动来表现。今日的世界，言教却胜于身教。其实，身体力行才是最最重要的。不力行正义，正义就好像腐坏了似的。但是，正义本身却是永远不会腐坏或消灭的。

今天，学生应该确认维护真理和正义是他们的基本责任。当然，说倒容易，做起来可就不容易了。（就这一点，世尊讲述一则关于阿克巴 Akbar 君主统治德里时的故事）。

阿克巴有一位绝顶聪明的大臣，名为贝尔巴尔（Birbal）的。贝尔巴尔经常可以针对君主的发问立即给予满意的答复。看到君主这样的依赖和看重贝尔巴尔，其他的大臣与朝廷内的权贵都很嫉妒贝尔巴尔。军队的统帅是其中嫉妒者之一。有一天，他乘着贝尔巴尔不上朝时，抓紧机会向皇上进言：“陛下！我们这里有这么多人具备丰富的经验，请陛下也跟我们参议吧！为什么陛下事事都请教于贝尔巴尔呢？”

另外一天，阿克巴到了会议厅，问起贝尔巴尔的行踪，统帅报告说，贝尔巴尔外出不在朝并报告皇

上说，他自己已作好准备回答皇上的问题而其他大臣都起身表明他们也已作好准备。

阿克巴就上朝，向这些大臣们质询。他先警告，他们的答复必令他心悦诚服。第一个问题是：“在这世界上什么花是最美好的？”统帅回说玫瑰是最美好的。其他的大臣提出了茉莉花、金香木等等花名。皇上都不感满意。

他再问第二个问题：“什么乳奶是最美味的？”同样的，有众多的答复，但是皇上都不满意。

第三个问题他提出：“什么是这世界上最甜美的东西？”很多人回答：椰子糖。其中一个说蜜糖。同样的，有甚多不一的回答。

第四个问题是：“在众多树叶中什么是名列高高在上的？”各人都给了不同的答案，但阿克都不感满意。

就在这时，贝尔巴尔走入大殿。阿克巴就把上述的四个问题问他。

问：什么是世上最美好的花呢？贝尔巴尔：棉树的花朵是最美好的。我们从棉花中抽取棉，纺成纱，织成布，所以棉花对人类有其持久的用途，其他的花朵只有短暂的价值，一旦香味消失，它们就没有价值了。

第二个问题是：什么是世上最美味的乳奶？贝尔巴尔回答：母亲的乳奶是最美味的，因为它哺育和滋养子女。

第三个问题是：什么是世上最甜美的？贝尔巴尔答复：亲切温馨的话语。你可以用亲切温馨的话语来转变一个人，并带来无比的欢乐。当乌鸦嘈杂鸣叫时，人们抛石驱赶它，但是人却以欣喜之心来倾听杜鹃的婉转啁鸣，所以言语中的亲切温馨是比什么都甜美的。

最后一个是：什么是世上最高尚的树叶？贝尔巴尔回答：陛下，蒟酱之叶是最高尚的。在所有吉祥的节庆如婚礼上，人们都以蒟酱叶上供。蒟酱叶一向来都被视为是圣洁与吉祥的。其他如车前草的叶子就完全没有特殊的价值了。

听众中每个人都为贝尔巴尔令君主心悦诚服的、灵敏的答复而感到讶异。阿克巴告诉众臣们说他不满意他们的每一个草率的答复，但却大为赞赏贝尔巴尔所给的每一个答复。朝廷的群臣们终于了解了为什么君主如此重用贝尔巴尔及听其进言的原因了。

摘自世尊于一九九八年三月十九日，在特拉宣平达弯（Trayee Brindavan）时向平达弯大学的教职员与学生们的演说。

（原文刊载于1998年4月版）

从负面的到正面的

同学们、老师们和医生们！

世界是一个舞台，人人都是演员。演员应该怎么表演呢？每一个演员的主要目标就是演好自己的角色，克尽厥职。他应该把自己的个性放置一旁。那又怎么做呢？

在最近的节日里，同学们表演了一场戏剧。一个同学饰演一个市政府主席。在那个角色里，他必须以主席的身份自居而不是展现自己的才艺。个人的才艺应该置于末席而尽力把角色演活。然而，谁是这宇宙戏剧的导演呢？当然是神了。每一个人都是神的意志的显现。他到人间来完成他的职责。他必须彰显他的人性。人人都必须演好自己的角色，完成自己的任务。

在人生舞台上，剧情复杂，好坏相混，人就在这好坏交集的情况下生活的。好坏两者，一个被称为“maarakam”，另一个叫“thaarakam”。“Maarakam”意指一个人是在认为一切都不属于自己的基础下来扮演他的角色的或者意指他认为他所说的一切和所做的一切无不属于神，没有一件东西是自己的。他在这种精神下扮演他的角色，一切不归己有。“Thaarakam”表示演员的看法和心态，对自己饰演的

角色深具意识，对自己的个性念念不忘。他不认为自己仅只扮演其中的一部份角色而认为自己是作者。两者的差异就是前者悟知自己的角色本质是暂时的，故不执著于他的角色所牵涉的一切，后者则建立起对自己所扮演的角色的爱恋和执著，不愿舍弃和它相关的一切。在“maarakam”的观念里，没有“占有”的意念存在而在“thaarakam”里，人就执著于他认为属于他的。

现代人都受到占有欲的折磨。这是负面的态度。他沉溺在“我的”的理念之中，太过专注肉体的重要性，忘却最珍贵的自性原则（Atmic Principle）。这自性原则寓于他的内在，能给予他持久的福乐。导致这种执著的原因就是失于正确地利用感觉而沦为感觉所促成之欲望的奴隶。

眼睛、耳朵及其他感官应该用来感知圣洁的事物，不应该毫无选择地去享受取悦感官的事物。这就是为什么斯瓦米（导师）规劝人们非善勿视、非善勿言及非善勿听的原因了。这些处世箴言看似简单但却充满着深奥的意义。

就这一点，人们应该不断地去进行“负面的”与“正面的”两种

行动的识别。一切坏的和无益的行为都是“负面的”特征，应该避开。

同学们应该了解唱峇赞（Bhajan, 赞歌）的要点，最重要的是真情的流露而不是曲调和唱法。一颗纯净而虔诚的心所唱颂的峇赞就充满着感情而容易引起听者的共鸣。由“心”而发的是“正面的”，因“念”而起的往往是“负面的”。

人身是神的恩赐，应善加利用，应以正义的行为充斥之。不幸地，今天，人滥用神所赋予的才能来达致自私而不圣洁的目的。应该要有善的念、慈悲的心及无私服务的手才是啊！

只要人认同他的身体，他就会卷入“负面的”行为之中。一旦他主宰了自己的感觉，他的行为就转成“正面的”了。主宰感觉导致超脱（liberation）。超脱不是“死后”才能达获的。力求超脱必须在早年就开始且要持续不断地进行。超脱的另一个字眼是解放（emancipation）。真正的自由是从感觉的束缚中解放出来的自由。这意味着你必须履行你的职责而不执著于它们的结果。今天，一切活动的执行都是以报酬为准绳、为依归。例如，学生选读生物科学，目的就是想当医生，这原本无可厚非，但当他们当了医生之后，他们是否以悬壶济世为怀而不以谋利赚钱为本呢！

就连服务社会人群方面，私利

的因素也经常玷污了服务的素质。本来是一个博爱的“正面的”活动却成了染上私利污点的“负面的”活动。这种“负面的”活动决不能带来永恒的福乐。

学生们必须在求学时代就开始圣洁化他们的行为。他们必须以“与善者游，结交益友”为他们教育的一环。这就是亲近神之道。最后的阶段是“Saasujyam”，跟神融为一体。

人生充满着束缚，从饥饿、贫困到无知、疾病。致力于灵性的修习就是要从这些束缚中解放出来。这意思是要抛弃那些造成束缚的行为。

灵道上的问题不是经常容易找到答案的。有一个故事可以说明这一点。以前有一个国王，名叫卡比拉，他向各个不同领域的学者们提出许多问题，但都得不到满意的回答，于是把他们驱出宫廷。一个牧羊人得知此事，径自去找国王并说明愿意回答国王所提出的任何问题。国王对他的毛遂自荐甚感惊讶并谓如若不能给以圆满的回答，就要处斩。牧羊人要求与国王对调位子，即国王当学生，他当老师。国王于是脱下皇袍让牧羊人穿上并暂执弟子礼而牧羊人穿上皇袍坐在王位上，然后请国王发问。

国王的第一个问题是：“神在世上做些什么？”牧羊人答说：“祂使一个富翁变为穷人，使一个穷

人变成富翁。直到现在我还是一个穷人。现在我坐在王位上，俨然像个皇帝，而你呢，本来是个皇帝，现在却穿上牧羊人的衣服。这就是神的杰作呀！”

国王还相当满意这个回答。第二个问题是：“神爱什么样的人？祂把恩惠赐给哪一些人？”牧羊人指着灯光说：“那盏灯向四面八方散发亮光，同样的，神，光辉的化身，祂站在各个方面来看一切并一视同仁地赐福众生，祂并不是仅仅站在一个方面来看的。”国王对这个回答甚感欣悦。

当牧羊人正等着第三个问题时，国王却以“斯瓦米”（Swami导师）称呼他并问道：“神在哪？”牧羊人拿了一杯牛奶，问国王说：“你能看到牛奶的哪一部份蕴藏着黄油吗？牛奶的每一个分子都蕴有黄油。同样，神是弥漫寰宇的。即使你看到黄油在牛奶之内，你又能做什么呢？你必须把牛奶做成凝乳，再加以搅拌，黄油就会浮现在上面了。同样的，神是无处不在的。你必须把祂珍藏在内心，以“善行”使之结成凝乳再以“修行”搅拌，那么，你就能体验到神的显现了。”

国王完全满意牧羊人的回答。他把一半王国赐给牧羊人并宣称从普通老百姓中获得的智慧远比从学者中获得的更多呀。仅仅学识并没有什么了不起。对问题的睿智解答是来自在日常生活中所吸取的智慧

啊。

今天，理解“正面的”和“负面的”两种生活层面的人简直如凤毛麟角。简言之，凡吸引“念”的都是“负面的”，无欲的行为才是“正面的”。

在“不执著”的精神下来履行职责是每一个人，从学生到学者的基本义务。你可以彰显你内在的神性。但是，如果你不确认你的人性，你如何能确认你的神性？要做到这一点，第一个必备的条件是纯净的心和无欲的念。

你信也罢，不信也罢。这是我的身体，它有心念、智力等等，完全跟你们一样，但我了解“顽猴心念”的操作。在心念中，我没有欲望，我不让自己陷于“心念”的诡计之中。怀持这样的心态才是自然的。我不为心念所困也不执著身体或心念，我只是跟随着良知。

这是我的身体，你可以触到它，可以接收它发出的振荡。我的身体的任何部位没有一丝负面的振荡；没有负面的思想进入我的心念。有时我或许会说一些严厉的话语，但那不是为我而说的而是为了纠正他人而说的。虽然我已年过七十二岁，但我还是没有抱持任何欲望，任何时间我都没有欲望。

我的生命是充实的，每一分钟都是不同凡响的、引人注目的。我的每一个行动都是“正面的”而不

是“负面的”。我的身体是“负面的”但我所有的思想和行为是“正面的”。我的思想和行为之间不存有任何冲突而事实上，打从我九岁那年就是如此了。在这村子里（布达峇地）有一个乡长，名叫苏巴劳，他是村里最有钱的人，拥有这里大部份的土地。所有村民们都很怕他。斯瓦米当时仅是一个个子矮小的少年。斯瓦米召集所有的小朋友，教他们唱很多歌曲并叫他们绕着村子巡唱。这使到乡长有点难堪。孩子们告诉峇峇：“斯瓦米！乡长会打我们吧！”斯瓦米保证说：“他没权力碰你们一根汗毛。没人可以禁止你们歌唱。”斯瓦米教导他们如何唱得字正腔圆。孩子们不了解歌辞的内容，只是照唱不误。第一天，孩子们在乡长家门前唱，乡长走进屋内，不予理会。第二天，孩子们作同样的表演，乡长到屋里取出一些芒果来分给大家并叫他们不要再唱。他问他们：“是谁教你们唱这些歌的？”他们叫道：“拉祖，拉祖教我们的。”

有一天，乡长邀请拉祖（少年时的峇峇）到家里来吃中饭。拉祖拒绝他说：“我不吃你请的中饭。”乡长勃然大怒，一个乳臭未干的小伙子竟敢如此无礼地对他说话。

那时，我所教唱的歌曲是适合当时的情况的。歌曲谴责那些勾引荡妇的男人并警告他们，如不悔改，势必遭受社会的唾弃和鄙视。孩子们对歌唱存有害怕之心。要教训那些不循规蹈矩的人，强烈的歌辞

是必要的。为了纠正生活不检点的人，我在早年时就常写这方面的诗歌和剧本了。我向来言行一致，绝不说自己不能做的，绝不鼓吹自己不履行的。凡我所做的都属于“正面的”本质。我没有任何欲望。

我常宣称“学生们是我的资产”。有个同学刚才也说：“斯瓦米！我们是你的资产”。确实是如此。然而资产有多种，有值钱的，有不值钱的。只要同学们认为他们是我的资产，他们就应该过理想的生活。你不应该成为废物，你应该堂堂正正地站立起来，有如一座高山。为此，我一直在训练你们每一个人。很多同学还没有达到我的要求，还不了解我的信息，但有一天，他们会了解的。在我之内，绝无“负面的”痕迹，一切是“正面的”。

要听取我的劝告，尽量少说话。有些同学告诉我，他们的父母要他们结婚（毕业之后）。我不会劝你们不结婚，如想结婚就结婚。但我不会强迫任何人违反自己的意愿去结婚。每一个人都应该凭他的良知来决定。

你应该为你的家庭尽你的义务。不要让你的子女做出你认为不对的事情。在《摩诃婆罗多》里，持国（Dhritrashtra）就因为不去劝阻他的长子难敌（Duryodhana）胡作非为，致使整个高罗瓦（Kaurava 俱卢族）族群面临浩劫。维杜罗（Vidura）曾提醒他，只要坚决阻

止难敌犯错，他的家族就可避开这场灾难。

录自薄伽梵1998年2月15日在学院宿舍的讲道。

(原文刊载于1998年4月版)

欲望来自执著，

得救来自放下。

-- Baba

享乐 (Bhoga) 与牺牲 (Thyaga)

伊沙奥义书宣称不论一个人所要的享乐是什么，他应该以牺牲 (thyaga 舍弃，克制) 的精神来达致。在日常生活中，享乐与牺牲不能相提并论。一个舍弃者 (thyagi 克制自己者) 对感官享乐丝毫不感兴趣而一个享乐者 (bhogi) 则不愿意舍弃。在这种情形下，如何能把享乐和牺牲 (舍弃) 联合在一起呢？就这一点，伊沙奥义书已经宣称，如果每一个行为都不是发自“自私的为之在我” (Ahamkara, 自我意识) 的感觉及所有享乐完全不受执著或欲望的束缚，那么，享乐和牺牲就没有差别了。因此，凡与“自我” (Ego) 和“执著” (Attachment) 相关连的享乐便是不含有“牺牲”的享乐。在自我 (Ego) 和执著 (Attachment) 的缺席下，所有行为不为“私利”所束缚，因此，它们也就等于“牺牲”的行为了。

-- Baba

“爱”之导师

我愿意跟大家分享我的快乐和爱，那是伟大的爱之导师，斯里沙迪亚赛峇峇恩赐给我的，我也愿意告诉大家有关我的一些归依薄伽梵 (Bhagavan 世尊) 的求道经过。

在军中服务了廿一年，我从来没想过神，退休后，生活方式起转变而我便开始检讨自己从过去到现在的生活情况。我知道自己的生活与一般同业者并无差别也与同一活动圈子的人没有两样。看到了自己生活的肤浅，我的心灵深处激起了一股巨大的冲荡，于是，从1992年开始我便探索真理，希望从中了解人到底是什么。

我报名参加布拉戈维申斯克 (Blagoveschensk 俄国远东区城市即中国传统所称的海兰泡) 的精神治疗课程，接触了生命的灵性基础，眼界为之一开。在我这一生中，我第一次了解到在物质之外还有其他的东西，还有灵性生命的一个浩瀚的海洋，作为物质存在的根底。我认为这灵性生命是唯一的、终极的生命。

自从我凭藉自己的体验了解到万物之间有一种不可分解的连系之后 (即从人的一丝念头开始而至于他的行动、际遇等等)，我得到的

结论是：万物一体，绝无偶合之理——一切受制于业律，种瓜得瓜，种豆得豆。

从那时起，我的心情变得开朗愉快了，因为我有意识地开始创造自己的命运。我看到人世间的每一个思想与感觉与它们的结果有着微妙的连结。我所遇到的每一个人都成为我的老师，带给我知识而我终于理解到人生是场游戏，人人都在这尘世间参与这场游戏。

布拉戈维申斯克的课程是由一个叫“实谛” (Sathya, 与沙迪亚赛峇峇无关) 的中心开办的。那时，我根本不知上主为何物，我跟随一位伟大的俄罗斯圣者伊伐诺夫 (Ivanov) 学习“Agni Yoga” (火神瑜伽，即 living ethics, 生活修习)，并尝试把其教导付诸实行。我的生活圈子更加阔大了，生活也更加充实愉快了而我清楚地觉知有某些力量的出现，协助人类在灵道上迈进。

1994年6月是我一生的转折点。当时，我第一次听到我的朋友阿力希 (Alexey) 说：“神化身沙迪亚赛峇峇已下凡。”他把彼得堡赛中心的地址给我。得闻沙迪亚赛峇峇的福音和报导及祂在我们灵性探

索上所给予的指引，我倒很喜欢这种单纯性和智慧。当我第一次到中心的时候，我看到峇峇的照片，接触到热诚好客而喜悦洋溢的赛信徒；我简直感到那是我的家一样。我的朋友和我坐在峇峇的照片下。当我把眼睛闭上跟神化身说话时，我看到太阳和两只鸽子，一只飞向我，另一只飞向我的朋友，阿力希。

我晓得对宗教的探讨并不是偶然的。渐渐地，喜悦、幸福和感恩（对峇峇）之情开始在我内心涌现而我也把它们写成诗歌表达出来。我的心在唱：爱、喜悦、美、宁静、一体性已成为我内心的钟，一直在敲着。

从1992年开始我就一直在梦中受到试炼。那时，我了解一个梦也就是另一个世界的一个生命，于是，我开始了我的梦中生涯。在梦中，由赛指引，列出我的缺点和我该做的事。我极渴望能到印度拜谒祂，但环境不允许我这么做。稍后，我也就认识到了神是无所不在的，在每一个人之内。

在此，我愿意与大家分享与主相会的一些经验：

1996年4月13日，我乘火车离开彼得堡（St. Petersburg，俄国城市）到雅罗斯拉夫尔（Yaroslavl）去。在车上，我正阅读鲁卡斯（Lucas Ralli）著的《赛福音》（Sai Messages for you and me），并且浸濡于节日的喜庆中，因为第二

天就是4月14日的复活节。我在午夜后1时20分起来，看到峇峇就在我面前，好像从火光中出现一样。祂笑着进入我的身体而我不由自主地说：“我是峇峇。”然后，峇峇又走出来说：“我是峇峇。”这种动作重复得越来越快速，最后，我也记不起这不可思议之事持续了多少次了。但当我回复到自己的知觉时，我的头、颈项和胸部满是汗，好像从蒸气浴中出来似的，而下半身竟然是冰冷的。

我了解世上并没有奇迹，只有知识的某个层次。这体验为我提供了思想上的粮食。了解了沙迪亚赛峇峇的教导，我开始向亲戚朋友们宣传，提供赛著述，与他们分享发生在其他人身上的体验。1996年5月、6月间，我到一个叫贝达（Betta）的乡村去，它坐落于遥远的南方，在那，我们决定组织一个小的赛团体。那是一个怡人的地方，山明水秀。

我的彼得堡朋友们为这个所谓的“远征”给我准备了峇峇美丽的照片，从祂的修道院带回来的，还有圣粉及祂美妙声音的卡带、香和书籍等等，总之，该带的都带了。

整整的一个月，我们几乎每个晚上都举行聚会（Satsang，与善者游，研讨会），交换意见、体验。首先，我们报读赛的训示，取自《平达弯的夏季法雨》（Summer Showers in Brindavan），然后唱赞歌（Bhajan），最后以圣火礼结束。

这期间，不少奇异事情发生在团员们身上，令大家惊讶不已。

最重要的是跟主的交流，使我们获得无比的喜悦。峇峇来到每一个团员的梦中。有的闭上眼睛就看到祂。有一位叫罗米拉的团员则看到一位年青的印度妇女，坐在我们当中，观察我们的聚会。她还带了一个漂亮的器皿，点上烛光，有时则带来白色和蓝色的莲花并诚恳地指示正在盘坐、身着白色服装的五位男仕如何执行仪礼。有时，峇峇以金黄色的湿婆之身显现，手舞足蹈。整个月的聚会都出现了这样的启示和信息，令我们永志不忘。

对我而言，在6月17日那天是我获得重生的日子，当时，爱之导师打开了我的心，使我跟祂融为一体。它是这样发生的：在我的梦中，我看到峇峇坐在沙发上，用爱 and 祥和的眼光看着我，知道那是梦，我投向祂的怀抱，在那时刻，我通过我的心进入祂亲切慈爱的眼睛。当时，我并没有睡着而且有一种不可言喻的奇异感觉。我溶化在祂眼里并看到无边无际的宇宙，了解到自己的生命只不过是那么一瞬息而已。我溶化在祂的恩宠和圣爱之中并确知我就是纯灵（Atma）。

这就是我之所以完全降服和皈依伟大导师的原因了。最大的喜悦莫过于看到更多的新人加入我们的行列，了解沙迪亚赛峇峇这种化身及其教导。在这时代诞生的我们确实有福了。

对我们大家都有机会读到主的一切文献和信息并获得祂的指引而

在灵道上迈进，我怀持着无比的感恩心情。这伟大的神化身欢迎祂的每一个子女能以敞开的心，喜悦之情来把祂的教导付诸实行。我们最有福气，因为伟大的导师，爱之导师，斯里沙迪亚赛峇峇就在这个时期降临世间。

——俄罗斯 沙姆森
(Samson, Russia)

(原文刊载于1998年4月版)



罗摩圣名的法力

比糖还甜，
比凝乳精华更加美味，
在蜂蜜一般的香醇中生长，
当那圣名被诵唱时，
它本身就是琼浆。
你们大家都来冥想，罗摩的圣名！

爱的化身！

罗摩是宇宙之友，是它的护佑者，是它的守护神。要了解一位如此崇高、如此不同凡响的人物，并不是一件容易之事。

细数海洋的波浪要比描述罗摩的性质容易很多！

罗摩月 (Ramachandra) 是众生内心的寓居者。整个星际是一座富丽堂皇的楼宇。人性 (humanity) 是一大家庭。只有认识到星际与人类之间的关系的那些人士，才能了解罗摩原理。

每一个人的双脚都踏着大地，而在每一个人之上的却是那相同的天空。人人呼吸着相同的空气。而人们所喝的水也是一样的。只有那些认识到这“一统性”的人们，才会进一步去了解罗摩原理。

《吠陀经》所传授的行为守则分成两类。它们分别称为“Pravrithi”和“Nivriti”。“Pravrithi”（世间法）所涉及的是世间的活动，它列出世俗生活中所应该具备的品质。“Nivriti”（出世间法）所教导的是本性的知识。明白这两者之间的差异的那位人士是“无有恐怖”的。

世间法告诉我们要如何去做某件事情，而出世间法则说明做事时所应有的心态。

举个例子来说，当一个人饥饿时，世间法告诉他“食以充饥”。而出世间法则教导他应该吃哪类食物，哪些食物才有益健康，而哪些则对健康有害。它同时也教导他食物的食法。所以，“Pravrithi”牵涉到外在的事务，而“Nivriti”则是内心的事项。

一切你看见的、所听到的和所思想的，都关系到世间法的法门（“Pravrithi” path）。世间法迷糊了脑筋，混乱了神智，是人们寻求正道的障碍。世间法往往使人离开神。

罗波那 (Ravana) 的挽歌

生命就是奋斗。你必须面对各种不同的意见。但是，阿逾陀 (Ayodhya) 却是毫无倾轧和纷争的京城。任何敌人都不能进入城里。阿逾陀是人心的象征。一切纠纷和差别都来自心念。“Pravrithi”（世间法）带来纷争，造成了分合交替的局面，这就是“Pravrithi”的表征；于是，人便成了心绪不宁的牺牲者，他的内心再也不能平静了。罗波那就是这种人的好例子，他终身追随“Pravrithi”法门，以致葬送了自己的一生。他臣服不了自己的欲望，致使他牺牲了他的儿子；他克制不了欲望，造成了所有族人的毁灭。他控制不了激情，结果断送了江山。在临终前，他总结自己的一生，给世界留下了善言：“世界的人们呀！千万不要像我那样，因为不能控制对外物的眷恋、不能节制欲望而毁灭了自己。到头来我还是要离开这个世界。我留下了什么给这个世界呢？只是“臭名昭彰”而已。所有美名都归罗摩所有。因此，要努力争取好名誉，不要让恶名有立足之地。”罗摩原理摧毁一切恶，救赎众生。每一个人都必须致力去体现罗摩原理。

罗摩以凡人的身份在世间生活。他树立起圆满人生的榜样。而大家却把他看作是普通人。然而，普通人能够像罗摩那般去生活吗？罗摩表面上过着凡人的生活，但他圣洁了生命，表现了明心见性者生命的完美。

今天，世界需要《罗摩衍那》(Ramayana) 的福音。是什么原因呢？因为儿女们不听从父母的话；父母不为儿女们树立起好榜样；精神导师不传授优良行为守则给弟子们；而弟子们也不给予导师应有的尊敬。

今天，不论是统治者、政府官员、生意人或是一般民众，他们大家已是一丘之貉了。世界充满了忧患，人们忘记了罗摩的伟大福音。他们毒害了生命的源头。他们遗忘了神灵，以致生活在烦恼之中。

祈祷神

今天的人怎样祈祷神的呢？他们祈求身体的舒适和精神的安宁。这些欲望是很自然的。但是所使用的方法就有些不自然了。人们向蛇神的石雕像祈祷！他们祷告：“蛇神呀！撤除我的困苦吧！”但是，当活生生的眼镜蛇出现在他们的前面时，他们便用蛇神的石雕像去杀死它。

这就是今日神明的处境。有谁能够确定圣灵的性质呢？谁也不能

。只有神明才能确定神明的本性，任谁都没有这项本事。泰格罗遮（Thyagaraja）在他的歌曲中道出了这一点，“主啊！有谁可以说出你是什么呢？”泰格罗遮更在两个与毗湿奴（Vishnu）和湿婆（Siva）有关的咒语中，分别取出了“Ra”和“Ma”两个字母，合成了“Rama”（罗摩）的圣名。（那两个咒语是：Namo Narayanaya 和 Namah Sivaya）。要是它们少了“Ra”和“Ma”，它们便没有意义了，“Ra”和“Ma”赋予生命给那两个咒语。

罗摩圣名的效力

罗摩的圣名把生命力赋予两大咒语。此外，罗摩（Rama）的称谓还包含另一个奥秘，那就是它包含了三个音节：Ra+Aa+Ma。“Ra”代表火神 Agni；“Aa”代表太阳神 Surya；“Ma”代表月神 Chandra。罗摩的名字就由这三个字母所组成。火神把一切罪恶燃烧殆尽；太阳神驱走无明的黑暗；月神带来清凉和宁静，降低人的火气。罗摩的圣名具有洗涤一个人的罪恶、撤除一个人的无明和安定一个人的心念这三重力量。要怎样才能把这圣洁名号中的奥义传达给人类呢？唯有圣灵亲自下凡，现身说法方可竟其功。罗摩的名号意味着身、口、意的和谐。罗摩把身、口、意的和谐发挥得淋漓尽致。

罗摩原理包含着众多威力和效力

《罗摩衍那》并不只是在祭礼时才拿出来诵念的经典。罗摩原理有如天地间的至道，它遍满宇宙，无远弗届。古时候，人们时常说，只有心中的罗摩圣灵才会知道他们的秘密。“罗摩”就是本性的意思。罗摩意指“喜悦的施者”。你岂能把喜悦或快乐的施者局限在某个特定的形象中。

人类的命途

在罗摩衍那圣洁的纪元中，有一个意义深远的信息。这个信息就是：人必须生活得像个堂堂正正的人，他必须致力去达到天人合一。人应该调谐本身的三种属性（善性、动性、暗性）。每一个人都具有三种性质：人性、神性、魔性。可是，今天的大多数人已经忽视了他们的人性和神性，而只去培植他们的魔性了。

其实，人应该致力去彰显他的神性而不是展现他的弱点或魔性。

罗摩为了让父王说话算数，选择了流放山林，因而吃了不少苦头。人们也许会问，他流放山林是被逼的，或是他下决心要那样做，或是心中有所不满，还是为了奉守父王的承诺呢？都不是。罗摩流放山林时的心情，是平静和喜悦的，就好像在准备自己的登基大典似的。罗摩现示了“平常心”。他以行动说明苦与乐、得与失、成与败，对他是没有分别的。在人生中，痛苦

与快乐不断地交替。只去迎接快乐却要逃避痛苦并不是一项优良的品德。你必须以迎接快乐时的心情去迎接痛苦。没有痛苦的存在，快乐便没有价值了。所以，常言道：“赏心乐事是不能保障快乐的”。要享受快乐，需要有痛苦。罗摩现身说法，向世人指出此项观念的正确性。

罗摩在他的每一个言行中树立了榜样。不论在个人的操守方面，或是对自己家庭的本份以及对社会所应尽的责任等方面，罗摩都提供了可供人人仿效的风范。

凡事都要以尽一己的职责来作开始。一个人的责任是要彰显他那内在的灵性。罗摩在他的高风亮节中，把他的神性表露无遗。

梵天的赐福

当跋弥（Valmiki）完成了《罗摩衍那》的时候，梵天（Brahma，造物主）宣布，只要山还没有崩，河水还在流，他的纪元便不会结束。梵天这项赐福的内在含意是，只要还有男人（山）和女人（河流）存在，《罗摩衍那》便会受到世人的珍视。只要人类社会继续存在，《罗摩衍那》便不会失传。人们应该努力去提升本身的潜能，以期有能力去领悟《罗摩衍那》所蕴藏着的永恒真理。忽视了《罗摩衍那》的永恒真理，精神文明的信仰者（Bharathiyas）便会在追逐世俗生活

的各方面中，浪费了生命。

我们基于今天是罗摩的诞辰而庆祝。人们怎样庆祝这一天呢？他们举行某种特别的宗教祭祀。他们在脸上涂画神圣的标志。但是，你是否必须要等到罗摩诞辰的这一天才能去做这些事情呢？不是的。你必须随时随地心系罗摩，不论你年龄的老少。

跋弥完成了巨著《罗摩衍那》后，便传召在他的道场里修行的长者们前来，征询他们的意见，看看谁能挑起担子，把这部不朽的经典之作，传遍天涯海角。长者们面面相觑，羞愧地说道：“老师啊！我们全都老了，我们的寿年亦已来到了尽头，我们实在没有能力负担重任，把《罗摩衍那》传遍天涯海角。”跋弥听后，垂头丧气了。就在这个时候，罗婆（Lava）和俱舍（Kusa）这对孪生子出现了。他们对跋弥说道：“老师，我们听到了你们刚才的谈话。我们决心要把《罗摩衍那》的信息带到世界的每一个角落。”长者们喜欢若狂。

罗婆和俱舍

罗婆（Lava）和俱舍（Kusa）是王子，身上有帝王的血脉。他们身负宣扬《罗摩衍那》的重任，手中持着小鼓，一路上诵唱着书中的输洛迦（Slokas，书写《罗摩衍那》所采用的诗律格式）。今天，还有人愿意去执行好像这样的任务吗

？许多人会害怕受到公众的揶揄。甚至连想要在公共场所唱赞的人们，也会担心被喝倒彩呢！信徒应该置身度外，完全不去考虑这些问题。人们为什么在从事神圣工作时，居然还会担心别人的嘲笑呢？

人们必须做好准备，为圣灵牺牲一切。诵唱主的圣名所带来的喜悦是难以形容的。不能够持续观想神者，是不会体验到圣灵的。

不论所诵唱的是什么名号，只要你能全心全意，很真诚去做，你这项努力的成果便会得到肯定。你要以清净的心去做每一件事情。

三位母亲和罗摩

《罗摩衍那》的情节充满了完美的理念。最近一次访问马德拉斯（Madras）时，我谈到了三位母亲的故事。她们是：罗摩的母亲乔萨厘雅（Kausalya）、哈奴曼（Hanuman）的母亲安遮那娑维（Anjana-devi）和仙人阿加斯泰（Agasthya）的母亲。三位母亲见面了，乔萨厘雅问哈奴曼的母亲，“这位妈妈，你是谁？”她回答道：“怎么！你真的不知道吗？我的儿子就是举世闻名的哈奴曼。凡是有人诵念罗摩圣名，哈奴曼就会在那儿出现。罗摩和哈奴曼是形影不离的。他们是一个灵魂在两个身体内。我就是那位哈奴曼的母亲。他跃过汪洋，直抵楞伽（Lanka，按：今天的斯里兰卡）。

阿加斯泰的母亲听了，说道：“不论你的儿子所做的是什麼，都没有什么了不起。你的儿子跃过海洋，而我的儿子却一口气饮尽海洋的水。我就是阿加斯泰的母亲。”

然后，她们两人对乔萨厘雅说道：“你是罗摩的母亲，是罗摩的圣名使哈奴曼跃过海洋；是罗摩的圣名使阿加斯泰饮尽海洋的水。”

罗摩在她们交谈时到来了，他若无其事地说道：“你们为什么要浪费唇舌来谈论我？”虽然罗摩是主那拉衍那的化身降世，他却表现得好似普通人一般。他告诉她们：“哈奴曼很强烈的虔诚才是使他有能力跃过海洋的原因。而阿加斯泰能够喝饮海洋，那是由于他修持苦行时的强烈信念。我和他们的成就丝毫扯不上关系。我根本没有那么伟大。我只是一个普普通通的人。我的名字才是一切力量的泉源。我只是个工具罢了。使一切事能够大功告成的，是我的名字。这名字具有无边法力。我的身体能活动也是由于这个名字的力量。所以，把我看成只是一个工具好了。”

罗摩离去后，乔萨厘雅说道：“母亲们！我的儿子把自己说成是个普通人似的。但他是一切知识的总汇，没有什么是他所不能成就的。”

母与子

这便是乔萨厘雅对罗摩的评语

。不过，当罗摩前来告诉她，为了让父王能够实现他向吉迦伊（Kaikeyi）所许下的诺言，自己马上便要入山林去时，她的看法便不一样了。罗摩就快登基了，乔萨厘雅本来十分高兴。罗摩告诉她：“母后！我有一些好消息要亲口告诉你。我不但是阿逾陀的国王，而我也国内所有山林的大王。我已经准备好，要去统治山林了。”

乔萨厘雅不了解罗摩话中的意思，在她苦思不解之际，罗什曼那（Lakshmana）到来了。罗什曼那追随罗摩左右，好像是罗摩的影子一般。而设睹卢祇那（Sathrugna）也一直形影不离，陪伴着婆罗多（Bharata）。罗什曼那和设睹卢祇那是苏密特拉（Sumitra）娘娘的儿子，他们二人毕恭毕敬地分别追随罗摩和婆罗多。

罗摩劝告罗什曼那

罗什曼那非常激动地走进来。他对罗摩说：“大哥！冷静无疑是一项美德，但不能连这件事也包括在内。全世界正在注意着你。你为了一个人而做出这样的决定，我完全不能接受。我要把十车王（Dasaratha）和吉迦伊（Kaikeyi）杀了，我现在就立你为王。”

罗摩听了，说道：“罗什曼那，不要激动！保持你的冷静。冷静会保护你，它是你的光荣和伟大。忍耐是至德，它是圣贤们的崇高品

德。所以，保持你的冷静。”

乔萨厘雅与悉多

罗什曼那把事情的全部经过，统统告诉乔萨厘雅。乔萨厘雅听了，当场昏倒。苏醒过来后，她说道：“罗摩！没有了你，我片刻也活不了。你要替父王实现他的诺言，我不能阻止。但是，我求你带我一同走吧！”

罗摩告诉她：“对一位妻子而言，丈夫才是真正的神明。无论任何情况，你都不能离开你的丈夫。你的丈夫就是你的一切。只要他还有一口气，你都不能离开他。他因为我马上就要出发而陷入万分痛苦之中。你不能离开他。你要服侍他，安慰他。”

这时，悉多（Sita）跟着来了。她不是普通女子，她是国王药那竭（Emperor Janaka）的女儿，人人称她为“Vaidehi”——不执著于身体者。听到了罗摩对他母后的劝告，悉多哈哈大笑，她说道：“你对你的母亲说一种话，对我却说另一种话。当我说我要跟随你时，你百般阻止。你劝我全心去服侍你那年迈的父母亲。但你却要求你的母亲好好服侍丈夫，视丈夫为神。那么，你难道不是我的神吗？这项规定怎可能因人而异呢？还有，人人称你作罗摩月（Ramachandra），你是月亮，而我就是你的月光。怎么可能月亮在山林，月光却在阿逾

陀。月光必须和月亮同在，所以你一定要带我上路。”

罗摩进退维谷

罗摩必须委婉地安抚母亲和妻子。过后，他便出发到山林去了。罗摩在山林间四处走动，目击了诸妖魔（Rakshasas，罗刹）残忍的暴行。罗摩心里明白，自己流放的真正原因，显然是要对付这些邪恶的力量。罗摩心想，“妖魔妨害苦行者修炼，我必须消灭那些妖魔，好让各位仙人可以在安定的气氛中修行。”就在这个时候，一个念头在脑海中闪现：连女妖魔也照样歼灭吗？这样做恰当吗？罗摩早就有答案了：当他还是青少年的时候，他为众友仙人（Wiswamitra）所主持的牺牲祭祀（Yajna）担任护法。当时，罗摩要知道，杀死女妖魔泰托姬（Thataki），对自己来说是否恰当。众友仙人向他保证，杀死邪恶的人，不会有过失，虽然对方很不巧是一位女性。为了护佑在善行义举中的虔诚之士、正直之士、圣洁之士，即使要消灭女人也再所不惜了。当罗摩问众友仙人是否有过先例时，众友仙人叙述了巴拉达（Prahlada）的儿子维鲁查那（Virochana）杀死女妖曼达拉（Manthra）之事。曼达拉残害修道者和他们的家属，伤天害理。在神与母亲、父亲、丈夫或导师之间，信徒作出扬弃亲属的选择是无可厚非的。婆罗多在罗摩与吉迦伊之间，选择了严厉谴责吉迦伊。个人应该作好准

备为神牺牲一切。

至尊神首的任务

罗摩原理就是无穷的力量。圣灵的法力是不可测量的。神化身下凡是为了救赎人类。禽兽根据它们的本能行事。只有人才会违反自然的法则，作出不道德之事。神到凡间来是要教导和惩罚走失的人。祂以身作则，树立起榜样，教导人们去过完美的生活。

爱的化身！神完全不是为了祂自己，而是为了救赎人类才下凡的。祂一无所需。祂拥有一切。祂的降世是要告诉人类，他们原是仙佛种，并且规劝他们以爱的原则返神那儿。凭着爱，你可以成就一切。这就是今日世界的人类所要了解的教言：下凡神首的任务是要指引人类本着爱去过崇高的生活。

以大吃大喝来庆祝一年一度的罗摩诞辰为满足，并没有任何益处。每一时刻都标志着主的诞生，因为分分钟都有人类呱呱堕地，而每一个人都是圣灵的化身。圣灵寓居在人的内心。所以，时时刻刻去思念神。如果你能做到这一点，那么，机缘成熟时，你便会体验到神了。如此，你便从迷惑中解放出来，成仙作圣了。人类诞生的目的是要基于神恩跟神融合，而不是失落在滚滚红尘之中。

让每一个人去执行他们各自的

职责。正义护佑它的守护者；正义消灭它的破坏者。努力去走那条从人到神的道路吧！

爱的化身！罗摩原理的性质广大无边，难以描述。从远古直到今天，罗摩的圣名备受人们赞诵。人类的存在已有数十万年了。不幸的，人类还是不能领悟到他们的真实本性。这真实本性到底是什么？它就是爱的原则。人生应该充满着爱；而以爱收场。生命应该在喜悦的泪水中结束，而不是在悲伤的眼泪中落幕。

这是神圣的一天，你们必须牢记它的神圣，并且去提升你们的生命。

至尊以峇赞“Prema muditha manase kaho: Rama! Rama! Rama!”结束了祂的讲道。

时间：1998年5月4日

地点：平达弯赛 Ramesh 礼堂
(原文刊载于1998年5月版)

译者按：本讲道中的人物志！

① 罗摩 (Rama)：至尊神首。

② 十车王 (Dasaratha)：国王，罗摩的父亲。英勇非凡，具有策御十部战车的气概，故名为十车王。娶了三位妻子。

③ 长后乔萨厘雅 (Kausalya)，生子罗摩。

④ 二后苏密特拉 (Sumitra)，生子罗什曼那 (Lakshmana)、设睹卢祇那 (Sathrushna)。

⑤ 小后吉迦伊 (Kaikeyi)，生子婆罗多 (Bharata)。

⑥ 悉多 (Sita)：罗摩之妻，生子罗婆 (Lava)、俱舍 (Kusa)。

⑦ 罗波那 (Ravana)：大魔王。无恶不作。惑于悉多容貌，将悉多俘虏，想尽办法，欲娶悉多，罗摩“英雄救美”精彩的一幕便上演了。最后，罗摩杀死罗波那，救出妻子悉多。

⑧ 罗摩流放山林原因：十车王年老，决定立长子罗摩为太子，继承王位，并且准备为太子加冕。这时，小后吉迦伊要求十车王立自己的儿子罗婆多为太子，并把罗摩流放山林一十四年。当年，十车王有难，曾答应吉迦伊可以任意提出两个要求。君无戏言，现在只好忍气吞声答应她的要求。罗婆多不但不肯继承王位，并且还亲自到山林请求罗摩回京城阿逾陀即位。罗摩不肯，把自己穿着的凉鞋交给婆罗多。婆罗多选择吉日良辰，供凉鞋于国王宝座上，自己在城外一个山洞居住，过着好像罗摩在山林所过的苦行者的生活。

涅槃之道

无所不在的神弥漫遍布于一切色相中。一个人无论身处森林或在闹市，身在高山或在谷底，无论何时何地，他都不是孤独无助的。

（世尊开始讲演前朗唱这首泰卢固诗篇）。

爱之化身！

今日，人类尝试以各种人为方法来获取真我知识（Atma-Jnana自性—智慧），但是这态度不是真正的求知，反而可以称之为无知。不论个人的学识或灵修多高或对大师（Guru）的渴望到什么程度，只要不认识他自己真正的本性，他就不能获得灵性的智慧。

今日，人类连自己的人性却不能了解，他们又如何能了解自己的神性呢？只有在彻底明了自己的真实人性后，人才可以认知自己内在的神性。

三重的净化

认知了这人生真相，佛陀就开

始他对灵性上的探求，他研读了当时所有仍旧保存着的不同信仰的经书，会见了众多圣哲贤士，朝拜了很多神圣的寺庙。这一切的活动都无法满足他心灵的渴求。是什么原因呢？因为所有外在的、物质的及短暂现象的活动都是毫无价值的。

第一个必要条件是要净化赐予人类知觉的五个感官的操作。佛陀宣说人必要从培养“Samyag-drishti”（正视、正见）开始。其意义即眼睛不该误用来视看形形色色的事物，你的所见必要保持纯净与圣洁。不看邪恶；只看美善。圣洁的“视”就是只看至善与神圣的事物。你的“视”必源自于心。恶劣的思想与感觉污染了视觉。

今日，人已经丧失了惧怕犯罪的意识，丧失了对神之爱心与社会道德的良知，这就是造成今日社会所有病态的原因。

纯净的视像导致纯净的意念。纯净的意念产生纯净的行为。纯净的行为是人类生存的基本要素。净思与净言导致净行。这是古圣先贤致以最高敬意的三重净化。彰显这些纯洁品质，人类才能得救。“只有帮助，绝不伤害”的原则就成为我们日常生活的指导方针了。

净视在高尚的意念下自然产生净言。净言必须发自内心深处，一个“慈悲”的源泉。不断的省察视、言、行的纯净就是执行灵性的修习。这修习协助净化人的心念。

佛陀与阿难陀

佛陀有次会见他同父异母的弟弟，阿难陀，那时佛陀已经进入涅槃（自性开悟）阶段。看见佛陀如此情形，阿难陀不禁哭了起来。在佛陀正要舍弃其肉身时，阿难陀想到“我们怎么办？我们的将来又如何？”时，不禁悲从中来，伤心不已。

佛陀召唤阿难陀到身前说：“阿难陀！这不是悲伤的时刻呀！我就要进入涅槃，你也得寻求涅槃。面对着将死的人，生者对死亡恸哭，但是谁是将死的人呢？死亡一直在等待着活着的人，时机一到它便降临。有生必有死。“只有神和圣者（Purushothama 至高的完人）是超越生死轮回的；祂是永恒的，无始，无中亦无终。祂是永恒的见证者。”（泰卢固诗）。除了至善神，对所有人类来说，生与死是自然的。所以，为什么你哭泣呢？你也必须努力求得解脱呀！”

纯洁化感官

今日，人类忽视自己的心念状况。他滥用五个感官，不顾后果，

结果成了种种痛苦的受害者。如果能善用其五个感官，他只会享受到良好的后果。如果人不适当的滥用其五个感官则所执行的所有宗教仪式与灵性修习都是枉然的。

再者，人必须寻找的是生命中的永恒的，而不攀附那些乍停即逝而易于毁坏的。躯体是无常的。自性（Atma）是永恒的。人们应该认识自己内在的无限潜能。这至善神性以良心存在于人之内，这良心是宇宙良知的一点亮光。良知是超越五大感官的。当感官被净化时，良知就显出它的至善本性，而那时它就会体验到与宇宙意识结合的一体性了。

这就是佛陀步上的道路。他从控制感官开始，让自己充满着纯净与圣洁的感觉；靠一颗纯净的心，他终于达致涅槃（Nirvana）。心的纯净比所有的宗教仪式与苦行更为重要。要培养能开扩你心胸的正视，让你能够去帮助他人而不去伤害他人。把你的一切行动都供奉给神。Thyaga（牺牲）是实际的修行（yoga与至善神合为一体）。个人享乐（Bhoga）而不与他人分享是病症（roga）。吠陀经已宣示，只有牺牲带来永生，别无他途。

正言与正视一样是不可少的。避免饶舌，只说纯净与圣洁的话语。要致力于为他人服务。不要老是注意他人的缺点和过失。

要聆听纯净与圣洁的言语。人

们常误用其耳朵来聆听诋毁、丑闻与闲言碎语。要聆听歌颂神的荣耀来根除这邪恶的趋向。在九大法门中，这种聆听至善之言（Sravanam）是等于它的入门法。

净化你的心

在这新年的一天，你要奉行的是什么呢？很多新的一天来了又去了。但是你的心改变了多少？一年一年地过去而你的心仍旧一成不变呀！所以，首要的工作是净化你的心。不要把庆祝新年视为一个欢乐的节庆而已；要享用大飧不必要只在新年里。新年应该是以唤醒心中的新的、纯净的思想为标志的，而不是以大吃大喝作为收场的。从早到晚，只为食忙，何益之有？人生的目的到底是什么呢？并不是饮食，睡眠与死亡而已。你一定要控制自己的感官并且用之于圣洁的目的上。感官的力量源自至善的神性。人类的小眼睛能让我们看到在亿哩外的星星。这力量从何而来呢？从你内在的神。所以，每个人，不论在做什么都应该时时刻刻念着神，这样，人才能不为邪念所束缚。人一定要超越他的兽性以彰显他的人性。

要认识你固有的神性，并视世界为你活动的场所；你仅以一名香客的身份来到这让你活动的娑婆世界。要确保你的这个朝圣之旅朝着正确的方向啊！

世尊以一首 Bhajan “Bhajana bina sukha santhi nahi” 来结束祂的启示。

——摘自一九九八年四月十四日，世尊在“Kodaikanal”的“Sai Sruthi”所给予的启示。

（原文刊载于1998年5月版）

人的两只眼睛

古圣先贤们宣扬两个永恒的真谛：“Sathyam Vada; Dharma Chara”（说真话；行正义）。这二者就是人的两只眼睛。今天，人已丧失了这两只眼睛而陷入无助的境地。

—— Baba

人、真理、爱与神

有真理才有万物。
没有真理作为根基，一切都不存在。
这就是纯善（Suddha Sathwa）。
看吧，人啊！（诗）

神是真理的化身。人的本质是真理（Sathya，道）与正义（Dharma，法）的结合体。不了解人的本质，哪里能了解神？每一个人都应该努力去了解人的本质。这本质是纯净的（Nirmala）、安定的（Nischala）和无私的（Nisswartha）。

神寓于人的“灵心” (Spiritual heart)

神在人之内，寓于人的灵心，在胸部的右边而左边是肉心（Physical heart）。这灵心只是一张单人沙发，不是一张可坐两个人的沙发也不是一张游戏音乐椅。神寓于灵心内，故与每一个人都很接近。明乎此，你就能常保幸福与悦乐了。心乃仁慈之座而神是仁慈的化身。既如此，人岂能对众生怀持恨意呢！人必须竭尽所能在真理和正义的道路上迈进。

神没有分别心，绝不考虑阶级、年龄、性别或国籍。就拿元素来说吧，诸如土、水、火、空气和以太（ether），它们哪里有阶级或国土之分？它们是神的化身。切勿滥用这些元素或糟蹋它们。

名和相众多但“自性原则（Atmic Principle）只有一个。你必须了解这一点。这是自然的基本则律。虽然名、相有所不同，但其内则存有共同的特质。饥饿是共同的，人人都会感受到，但充饥的食物就有很多类。在医院里，有很多患不同疾病的病人，大家所吃的食物也不相同，例如，糖尿病患者就忌食糖或甜的食品。世界是一所大医院。人类患上不同的疾病，有生理上的，有心理上的。四分之三的疾病是心理上的。它需要什么疗方呢？只有一种疗方，即“daiva chintana”，把神的思想注射在心念内。你绝不该跟神隔离。一个具有双重心念的人是半瞎子。我们应该把一体性的原则付诸实行。神只有一位，要在分殊中求单一。人性应该反映神性。你应该抑制兽性思想而培育神性思想。人类可分为两种：一种是具有兽性与人性的本质，经常表现憎恨、妒忌、贪婪和忿怒；另一种是具有人性和神性者，经常怀持悦乐、平和并充满爱，他们坚持真理。缺乏这种德性，求道就徒劳无功了。

你应该不时提醒自己：“我是

人，不是兽”。今天，妒忌之心已蔓延到相当的程度了。这妒忌就是忿怒、憎恨及其他恶念的根源。看到别人拥有汽车代步。切勿妒忌，应该以你拥有健全的双腿而感到自豪。看到他人住大房子，也不要羡慕，室雅无需大，你大可安于自己的小房子里。所以，要根除你的妒忌之心。妒忌是与人性对抗的，是造作的、不属于自然之心的。美德与恶德是你的善念与恶念的反映。肉心在左，灵心在右。灵心助你步上正轨，它是仁慈的，但人培养欲望，使灵心污化。这些欲望应该加以抑制。身体和所有感官都有其极限，如温度、血压、看和听的能力等等。吠陀经说：“Na Sreyo Niyamam Vina”，我们应该在生活中修行。

凡事应该有所节制。在衣、食、住、行上，如有足够的最低限度的资源，你就应该感到满足。要维持身体的健康并获得足够的能量来进行每天的活动，你就得进食，但却不应该吃得过量而引起消化不良。任何事情，如超过限度，必导致不良后果。

如你悟知神寓于你的心内，你就不敢胡作非为了。邪恶的品质是后天养成的，它们本来不在你之内。你仅是爱与仁慈的化身。不良的影响仅如过眼云烟，暂时把太阳给遮蔽。虽然视线被阻挡，看不见阳光，太阳仍旧照耀着。一旦烟消云散，你就能看到太阳的光辉了。同样地，把心给遮盖的“无知”的外

衣也必须加以解除。人人应该培养耐心，在今天的生活中，这种忍耐精神就不常见到了。欲速则不达，不达则起忧虑。所以，我们应该培育耐心以免忧虑。我们的心宛如月亮，在起心动念时，真如本性就被盖住，就像月蚀一样被地球的影子遮住。倘若你能保持心的纯净，不受邪念侵袭，你就完全没有忧虑了。不要沾染邪恶的思想。在一个池塘里，有盛开的莲花也有生殖繁盛的吸血水蛭。莲花无水不能生长，同样，人类无爱也不能维系。但你千万别让“忧虑”的水蛭在你的爱心内滋生。你可以在水面上泛舟，但不能让水进入舟内。你不应该让“物质”的“执著”进入你的“生命”之舟。

你们大家都是神的化身。神是普在的。你不能区分哪些人是神圣的和哪些人是非神圣的。大家都是同一之“纯灵”（Atma）的反映，大家有的都是同样的纯灵，是共同的。这纯灵原则（Atmic Principle，自性原则）也是太阳原则（Sun-principle）和真理原则（Truth-principle）。若追随真理，爱就起反映。当你在马路上行走时，你的影子或会落在污秽的点点斑痕上，诸如排水沟、垃圾等，但你不会受到它的影响。你应该继续前进，不理睬影子投落之处。同样，你也必须以好的感觉去追随你的心，不理睬障碍的出现。你应该实行真理。对助你脱离困境的人，你决不能忘记，应该感恩图报，但有两件事你应该忘掉：第一是忘掉他人对你造成的

伤害，不怀报复之心；第二是忘掉你给他人的帮助，不求回报，也不会因得不到回报而失望。能做到这两点，你就能保持内心的纯净了。

我是 Atma、你是 Atma

阿迪商羯罗（Adi Sankara）说：“世上没有父母，没有亲友。唯一的实体是“你”。因此，对“实体”要加以留意和保持觉醒。”你不应该担心你的家庭，因为它是过眼云烟。毗耶婆（Vyasa）是一位伟大的贤哲，著有《往事书》（Purana）十八部、《历史传说》（Ithihasa）和《梵经》（Brahma-Sutra）留传后世。但当他的儿子苏卡（Suka）离家追求梵识（Brahmajnana）时，毗耶婆追在后面并喊道：“儿子啊！不要走，不要离开。”苏卡停下来告诉父亲说，“我不是你的儿子，你也不是我的父亲。我是 Atma，你是 Atma。为什么你有这种幻觉呢？”那么，你一定会逐渐放弃一切执著而归向神吧！心中要有爱，当你戴上了神圣的眼镜时，一切就会是神圣的了。

你的一生充满忧虑。诞生是忧虑，生命是忧虑，家庭、孩子、失败、疾病、老迈、死亡、疑难无一不是忧虑。所有这一切都是想像和心理作用。你说，“我的身体，我的心念，我的手和我的忧虑。”这不是意味你和忧虑是分开的吗？这是你自己创造出来的。你只有一个，是 Atma，真理。真理是神。神

只有一个但有多种描述。人人都应该靠灵性修习来认识这个真相。这灵性修习包括牺牲。吠陀经宣称唯靠牺牲，你才能达获永生。你必须培育牺牲精神。牺牲（Thyaga）即瑜伽（Yoga 修炼）。有效地执行你的职务就是瑜伽。在这一生中，你应该在不期望任何报酬之下履行你的义务。在布施时，不要认为自己是施者也不要认为对方是受者，要认为那是神恩赐的一个机缘。

要培育爱，追随真理和正义，你就会散发出三位一体的梵天（Brahman）、毗纽天（Vishnu）及湿婆天（Maheswara，主宰神）的光辉了。不要认为自己没有力量。你应该要有自我信心（Self-confidence），自我信心导致自我满足（Self-satisfaction），自我满足促进自我牺牲（Self-sacrifice），自我牺牲带来自我证悟（Self-realisation，明心见性）。你必须肯定自信不会动摇。什么是自我信心？自我（Self）是 Atma；它是良知；因诸根不清净，故不得证悟；它必须与较高的意识连结而不要跟诸根意识扯上关系。人应该致力于探索最高的意识境界。意识不分彼此，同量出现于人人之内；它是“Chaithanya”（识、智、觉、灵）。当人们转向乍停即逝的俗物时，他们就步上负面的途径，而当他们转向自性（Self）时，他们就步上正面的康庄大道了。

人身是由五种元素（pancha bhootas）、五藏（pancha koshas）及五种气息（pancha pranas）组成。人也有五大工具，即真理（Sathya）、正义（Dharma法）、和平（Santhi祥和安宁）、爱（Prema）及非暴力（Ahimsa仁慈），也即是所谓的人类价值。做人而不知这些价值，那是可悲的。愤怒、憎恨和强烈欲望完全不是人类价值，它们是野兽的本质，不是人性所应该有的。怀持真诚的思想的人可以成为一个好人，但是，不起心动念的人就是一个“Sadhu”，一个智者，他一直保持平静。心念是“不平静”的根源。真理是第一个类价值，没有真理，你失去人性的一个部份；不秉持正义，你失去两个部份；失去“和平”，你失去三个部份而没有爱，你就失去整个人的本质，这时，身体就像四肢被斩断了一样。

真理，第一个价值，就像是头，不追随真理就像是无头的雕像。正义是肩膀，没有肩膀就等于残废。没有和平就是没有肚子，你就不能吃东西，不吃东西就没有能量生活。如果失去这三者，人生就没有爱也就没有价值了。爱是人生的根本，不可或缺；没有爱，何异行尸走肉！

现今，憎恨横行于人心。世间缺少爱。爱在你身体右侧的灵心之内，没有人去认知它。没有爱就没有一体性；没有一体性，就没有纯净而没有纯净，就不能证悟神性。

现在，人们常常培养党同伐异的狭隘感情，如有爱，这种彼此分清的党派社群的感情便不复存在了。他们甚至在互相打招呼时，也是虚情假意的、表面的而不是发自内心的。如你要培育爱心，你就得爱和服务你周遭的朋友，然后，要拓展而不是收缩，甚至要拓展到全人类。“Ekatma Sarvabhoothantharatma”。同一的“Atma”（自性、真我）在所有众生之内。这就是神性原则（Brahma thathwa）的基础。失去爱，一切就失去了。

爱之于语言是真理
爱之于行动是正义
爱之于思想是和平
爱促使这三大价值的达成。

诸位爱的化身！你正在苦苦挣扎，为的只是营求短暂的世俗成就，如财富、名誉、地位等。

要促进人类价值，你就必须控制你的感觉，仅只研读经文，进行朝拜或会见圣者并不能助你证道。佛陀曾进行过种种灵修法门但不能究竟，最后，他悟知必须向内观照，靠慧眼来达获涅槃。

佛陀宣称“MAN”（人）应该这样解释：

M：代表 Maya（虚幻），必须加以控制和超越。

A：代表 Atma（真我），必须了解真我原则，加以证悟。

N：代表 Nirvana（涅槃），必须视为目标，力求达获。

当你克服或超越了虚幻并且悟知了真我，你就达获涅槃。是故，佛陀教导我们，首要的任务就是要控制感觉和消除欲望。他力陈善视、善言、善闻、善行、善念是人的基本修持。

不控制感觉，任何修炼都是枉费心力的。你应该知道人人皆具神性。虽然很多人了解这个事实但却不去实行。举个例子吧，人人都知道他该说真话，但为了避开问题或达到目的，他却说假话。如果你因此而说假话，你将面临更大而更持久的问题。你应该坚拒撒谎的诱惑，虽然它能暂时令你脱离困境。

就拿诃里斯真陀罗（Harischandra）的实例来说吧，他牺牲了他的王国、妻子、儿子和一切而他自己则在火葬场像一个奴隶般工作。当毗斯瓦米特拉（Viswamitra 众友仙人）向诃里斯真陀罗提出一个条件，只要他撒一次谎，他便可拥有众友仙人所有的一切时，诃里斯真陀罗坚决拒绝，宁死不说谎。就因为这样，湿婆（Shiva）出现在他面前祝福他，恢复他的王位，使他的儿子复活，使他和妻子团圆并让他名正言顺地统治他的国家。由于他坚守真实，讲诚信，故赢得沙迪亚·诃里斯真陀罗（Sathya Harischandra）的美名。（Sathya 是真实、真理的意思）。

今天，一般人为了要避开麻烦而说假话。为什么害怕说真话呢？你应该只怕犯错才对啊。今天，恐惧到处侵袭人心，生活简直成了“恐惧折磨”！你应该执真实（Sathya），讲正义（Dharma），苟如此，何惧之有？若不能说真话，就保持缄默好了。

有一次，一位贤哲为寻求真理而进行忏悔。一天，湿婆天要试探他，化身为一个猎者，追逐一头鹿。那只鹿逃经这贤哲坐着的地方。不一会，猎人来到贤哲面前并问他有没有看到一只鹿经过。这贤哲不知如何开口，如说真话，该鹿必死无疑，如不说真话，他又违背行为准则。于是，他祈祷，求主给予指示，忽然间，他内心起了振荡并告诉猎者说：“眼睛看见东西，但它们不能说出来而舌头能说却看不见。在这种情况下，我能说什么？湿婆立即现身并祝福他解脱。

所以，你不应该说假话来避过窘境。若有困难，宁可保持缄默。

良心和意识

良心因附属身体而有所限制。它如何与意识结合？比如你有一个气球，内充空气，倘若你不断地把空气灌入，球壁就会越来越薄，最后爆裂，球内的空气就和外面的空气融合。这即是有限融于无限。

你继续扩张你的爱，不要局限

于你的亲友，最后，你是会扩张到融合于无限的。这是超脱。

以爱来开始这一天，
以爱来充斥这一天，
以爱来结束这一天，
这就是通往神的道路。

就如糖一样，是甜的，当与水、茶、咖啡或其他物质混合时，它就把甜味加了进来。爱也是甜的，它也会把甜味加在你的语言、行动和思想上。对你的“生命”之屋宇而言，爱是地基，真理是墙壁，和平是顶盖。“真实”，若基于“爱”，就是最好的“正义”。

每一个人都有爱，这是天赋的、自然的，但不要只把爱指向你的妻儿亲友也要指向神，这样，你就随心所欲而不逾矩了。心本来是神给的，现在就奉献回给神。你是不必要有任何忧惧的。把身体奉献给神，因为身体也是神的恩赐。每一个行动都应该以爱为出发点，以爱服务人群。你必须建立“你属于神”的理念。

神是你的老友

你不必荣耀神，因为这会使你跟神有一段距离。神不是陌生的、新来的，祂在你出世前早已在那并且永远在那。祂哪里需要你去荣耀祂？你必须视祂如老友。当你结交一个新朋友时，你会对他很客气，对他说客套话；当成为老友之后，

你就不再有所顾忌而自由自在地和他交往了。也把神视为老友，这样，你就可以无拘无束地和祂交往。

信徒们认为他们可以靠叙述祂的荣耀取悦神，这是错误的。你只可以用爱来溶化祂的心。种下爱的种子，让优良品质的水滋润干旱的土地，种子就会发芽，然后再以“爱”之雨来灌溉它，它就会长成一棵大树，让大家遮荫乘凉了。

爱的化身们！

基本上，你们只是爱的化身。人人都有爱。至少你爱你的亲人，也有一些人爱金钱。不管怎么样，根基还是爱，爱是神圣的。你是爱、和平、真理和神的结合体。在灵道上，因爱的连系，你们彼此互为关系。你必须以真理和爱来维护正义。“种子必须种在土里或田里才会发芽成长。把“爱”的种子种在你的心田里吧！它会成长为一株树，结下“至福”的果实的。”爱原则（Prema thathwa）即识原则（Jnana thathwa）和法原则（Dharma thathwa）。要了解它和实践它。

（转接六月版）

薄伽梵讲道，1998年4月于柯代卡纳（Kodaikanal）。

（原文刊载于1998年5月版）

亲近沙迪亚赛峇峇

人们从世界各地来到印度的一个小地方百善地尼乐园（至静之所），希望能看到并亲近那位应五千年前基士拿（Krishna）的许诺，下凡弘法的神化身，沙迪亚赛峇峇。通常，我们认为为了某种原因，我们一定要接近祂，这样，祂才能看到我们、注意我们并因此而更清楚地听到我们的祈祷。或许见面时，祂能治愈我们的疾病，实现我们的愿望或帮助我们解决难题。坐在达瞻（Danshan）的第一行是否就能获得世尊的注意或恩宠？这是一个在还没动身前或身在圣地时就应该思考的问题。

赛峇峇曾多次说过，人们以各种原因来朝见祂，但是很少人是为了祂化身降世的真正原因而来。祂已经说了我们决不能了解祂。但我们能否了解祂下凡来所要给我们的那份神秘礼物？赛峇峇曾透露祂要恩赐的是解决我们一切难题的方法，即自性知识（Self-knowledge，证悟“自性”的知识）；那么，我们难道不够了解自己吗？我们难道不知道自己的需要与渴求，而我们所认识的“自己”并非世尊所谓的“那个人”。一个人从远处赶来接近世尊，这个人怀持着爱与憎、希望和忧惧、贪欲和依恋，他不是别人正是世尊要我们放弃的那个人，

我们认为的自己。世尊说，人活着只为了一个原因，即死亡。这里，世尊并非指肉体的灭亡，因为那是必然的。要灭亡的是那生生世世纠缠着我们、不容易抛弃的心念，我执。峇峇说，记住，世界仅如一部电影，观赏过后，已知道电影故事结局，何必还要反复地观赏？人世亦然，为何要一而再的回到这世间轮回呢？

其实，我们宁可注意放映电影的银幕，也就是我们的“自性”。或许，我们已经尝试以“精神疗法”来与心灵深处的感受，如愤怒、悲伤、欢乐等接触，并在它们一出现时，就这样渡过，以为那就是“真我”的实践。这都是不真实的，因为将“自性”认同感情与思想，就如将“自性”与肉体混为一谈一样。很多伟大导师曾说过，这些错误的想法是一切悲痛的主导因。把“自己”与“自性”分开绝对是一种错觉。

认为这些薰习就是我们自己的本来面目无异于相信有两个“我”（Selves）。一个是能被觉知的“我”，与形相、思想、感情和身体相关的，另一个是在觉知的“我”，不与身体认同，无迹可寻，它便是“自性”。如梵歌（Gita）所说

，由于心念是物质（Prakriti）的一部份，纵使它可以提升至精神元体（Purusha）及那超越此二者的“彼”，也决不能体验到“真实”（Real）。心念只能体验外来世界。性灵（Atma）是常住不变的。探讨“我是谁？”我们只能一层一层的揭开我们不是这个，不是那个，如经典所说的 Neti Neti——不是这，不是这。为道日损，求道者要放弃自己才能得道，这是天地间的“似非而是”论，看似矛盾，其实含有真正的意义。

若要亲近神，必须听从及实践祂的教诲。祂的教导是以“神在万物之内，万物在神之内”的理念为基础的。身体之于个灵（Jiva，命我）犹万物之于神。要亲近神并非只能在布达峇地（puttanpathi）。亲近神即亲近自己的心灵，因为神寓于其中。当我们从圆周移近圆心时，我们会发现那真理如赛峇峇，圣父母，是无所不在的，是唯一的实在之物。当祂能恩赐我们那无价的自性智慧（Atmajnana），俾使我们直接体验“自性”时，我们为何还要向主求取琐碎之物呢？唯有神的旨意，一切才会发生。为何祈求达瞻（Danshan）时坐第一排？祈求世尊多望你几眼？祈求芝麻绿豆事？而明知不能如愿，必更感失望！万事莫强求，冥冥之中自有安排。要随遇而安，完全降服于神，奉献一切给神，那么，一切问题都不存在，也没有得和失了。宁静在于内心，决不能靠得失成败达致。宁静即与神的接近，可得之于世间

却不属于世间。

世尊降临世间，给我们指引一条人生的正道，恩赐我们以祂丰厚的爱，开导我们如何为社会服务，并非祂或这世界需要我们的服务，世尊要我们服务，传播爱，因为我们需要以这种崇高的职责去改变自己从而改变世界。唯有归向神一途是正确的。能在这伽利时代（Kali-yuga）体验降世神首实在是神的恩宠。

纵使身在峇地，这并不意味着你与神已很接近。不论你身在何处，虔诚的祈祷，依神的旨意，你就会更亲近神；不要为与力量相当的工作而祈祷，要为与工作相当的力量而祈祷。要与神亲近，必须把欲望与奢求一件件的抛弃。唯有神知道我们的需要，知道我们在人生舞台上所扮演的角色，知道我们的前世，今世与来世。那么，为何我们还要祈求微不足道的事物？何不祈求一切照祂的旨意，凡祂所恩赐的必对我们有益啊！斯瓦米（Swami）说，生命本身就是一条朝圣之旅，我们马不停蹄地踏上旅程，从生到死，经历多少悲欢离合。当走到路的尽头，朝圣之旅结束时，朝圣者于是发现原来他本身就是起点与终点，旅程只不过是从我自己到我自己而已，而引导他踏上旅程的，就是时时刻刻伴着他、在他之内、在他左右的神。

— Anne Ivne Larsen Oslo, Norway
（原文刊载于1998年5月版）。

人、真理、爱与神

神的光辉照耀于宇宙上，
而宇宙在神荫底下呈现一片辉煌璀璨。
这是创世者与宇宙万物交织的情谊。

（泰卢固诗）

宇宙是果而神是因。没有人可以完全了解创世者与宇宙万物之间的密切关系。整个世界是因与果的综合体。宇宙是神的彰显。举凡有生命力或无生命力的物体都是神圣的（Viswam Vishnu Swaroopam）。虽然色相是纷纭繁杂的，但一切色相的基本素质都是神圣的。由于我们被物质（躯体）的外在表像所迷惑，我们无法了解内在的神性。

因为有无止尽的欲望，人类即被无谓的焦虑所困扰，且因欲望之不能达到而感到颓丧。

神性是正面的与负面的两者的混合。世界是正面的而人则是负面的。现代人渴求的就是不行善而得善果。当你种下酸橙树的种子，你如何能得到芒果呢？种下什么种子就长出什么果树，什么果树就会生出什么样的水果。当一位婴孩诞生时，他的颈项并没有套上金项链或其他钻石、珠宝的项链。但是梵天（Brahma）却给他套上前世善恶业的隐形项链（Kantha Mala），虽然没有人觉察到它。在现代人之中具有人性素质的已经是很稀少了，反而兽性素质日益显著，取得了优越

的地位。人身难得呀，可是人却把它糟蹋于无谓的追逐上。

基本字母（基本起步、入门）

为了证悟自性，很多人致力于灵道上的修行。如果他们不明白人的本质，所有的修行都是徒然无功的。不认识字母，如何能认识字、辞或句子的意思和用法呢？要培育人性价值及对神的坚定信心，我们要学的基本字母（基本起步）就是人的本质。只有在掌握了这初步基础，你才能踏入其他的修行法门。就是伟大的圣哲，诗人与先知们也会因为不明白神性而步入了歧途。他们走上了自私自利的修行，而当渴望无法达到时，他们就责怪起神来了。

甚至伟大的圣者作曲家，泰格罗遮（Thyagaraja）有一次也面对苦难的折腾而怀疑上主的权威是否降低了。结果在反复思察下，他省悟了，并认识到不是神的权威有问题，而是自己的虔诚不完备。神甚至曾经帮助一只猴子横渡汪洋，帮助一队的猴子在大海上建造一座桥

梁，帮助罗什曼那（Lakshmana，罗摩之弟）服侍罗摩（Rama）十四年，也帮助婆罗多（Bharata，罗摩的同父异母弟弟）有机会膜拜罗摩的神圣草鞋（Padukas）。人们应该了解有苦才有乐，而痛苦则在两个快乐之间。当你面对苦难时，你要坚信这就是你将欢享善果的前兆。

（世尊说了一则故事，马尼卡瓦沙卡尔（Manickavasagar）是班迪安（Pandyar）君王的一位大臣，他被委派出去买马匹，途中他邂逅一位圣哲并深受他的影响，放弃了原意而归依了神。结果他把时间与带去的钱财都花用在重修一间湿婆庙上。当君王召回他并逮捕他下狱时，马尼卡并不觉得歉疚，反而开始撰写诗歌来赞扬湿婆天（Lord Shiva），并得到湿婆本身的赞赏。这些诗歌就是至今仍旧散发光辉，为人乐唱的“Thiruvachakam”，尤其在泰米尔纳德（Tamil Nadu）邦的所有湿婆庙都唱颂这最著名的颂神祈祷篇章。

当你一心思念神，诵其名号时，你是不会觉得悲伤的。遵行格言“Sathyam Vada: Dharma Chare”

（口出真言，实践正义），你必定永远是个成功者。真理是放诸四海皆准的，对所有国家，在任何时刻都是共通的。如果遵从真理，也就是神，你就会只做正确的事情。神圣的爱会流向这样的人。这将确保你从事神圣的工作。爱中必有法（Dharma），法中必有爱。

神就在你心中。不论你去何处

，不论你在做什么，即使你以为无人注意，但神完全知悉。人们为琐细而短暂的事情而忧虑，有时甚且动摇其信心与虔诚。这态度是不对的。你决不该放弃虔诚信仰。你的善行绝对会得到神的恩宽。罪业或功德只来自你的所作所为，而不是外在的因素。

遵从良心

神只是以良心的形态存在于你之内。要遵从你的良心，有些人没这么做，那是因为他们执著于肉体。“Gayathri”真言以“Om Bhur Bhavah Suvaha”开始，Bhu代表物质—肉体，Bhavah代表振荡或气息（生命力），Suvaha代表发光—智慧（Prajnana，般若）或者自性（Atma）。这发光、振荡及物质化三者都存在人体之内。般若（Prajnana）是不断整合的觉知。你们都是梵（Brahman）。

在古代，这神圣的印度古国已经向世界宣告宇宙的祷文“Loka Samasta Sukhino Bhavanthu”——愿全世界的人民都幸福。自性（Atma）存在于一切生命中，就好像在所有各种大小不同的电器中流通的电流一样。星星繁多，天空只有一个；牛有不同的颜色，牛奶只有一种，白色的；手饰款式众多，黄金只有一种；生命众多，气息只有一种；国家众多，地球只有一个。所以，你应该了解在众多之中的“一”，在分殊之中的单一。

你要停止忧虑、烦恼，要辨别好坏善恶，不要伤害任何人，而后你才能心平气和。依从自己的良心行事，那是你内在的神。天赋予你这珍贵的肉体、感官及四肢，就是要你在世上行使你的责任。你务必只致力于善行（Sathkarma），做神所称许、接纳的事而非取悦人类的事。“Sath”的意思就是神，你一定要与神同行结伴或者亲近神。“Chith”是觉知。“Sath”与“Chith”联会起来，就产生了“Ananda”——福乐。“Sath”是糖而“Chith”是水。如你把两者结合，它就不是糖，也不是水而是“糖浆”了。“Sath”是自性而“Chith”是肉体（Deha），两者融合而成为一个人。

“Sath”是Sivam，“Chith”是Parvathi；两者合而为“Ardhanareeshwara”即一半男，一半女。我们每一个人都是“Ardhanareeshwara”。

把爱充满于心内，这爱就会沿着所有感官的管道流通并流经五大气息（生命气息）。我们认为人性就是人类。这不是意味着身为人的你就该流露慈悲善良的本性吗？

往事本（Puranas）的精华

毗耶婆（Vyasa）圣哲把十八部《往事书》（Puranas）的精华解释为“Paropakaraya Punyaya, Papaya Parapeedanam”。在这句子中，我们一向把“Paropakaraya”解释为帮助他人。Para的意思是神，Upa是“靠近”的意思，Kara是做

、精通的意思，其整句的含义即是：你们应该努力去亲近神。这是值得赞许的。“Papaya Pasapeedanam”的意思是：在“一”中见到“众多”是罪。你如何避免呢？你要在“众多”中看到“一”或“分殊”中看到“单一”。这才是正确的作法。那就是说：只有帮忙，决不伤害，要感觉在众生之内的纯灵（Atma）。如果你不能帮助他人，那就安静地坐下来，不要伤害他人。要看到一切生命中的共同神性而从事圣洁的活动。不要浪费或者误用自然的元素。依附于世界并且眷恋、执著于世俗的物质是负面的做法，应该采取正面的行动而归向神。这分别只在于转变你的心念（mind）而已。心念转向世俗物质，你就会被束缚了，转向神，你就得自由。神是不生不死的，是永恒的见证者；你应该努力去赢取神的爱。一个接受了神的爱的人就会赢得所有人的爱了。如果你了解爱即是神，你将不会再执著于世界的物质了。没有人能在死后把世上的财富带走的。这是人类有史以来大家有目共睹的真相。很多伟大帝王、统治者、圣哲与先知都空着手离开了人世。当你出生时，你也是空手而来。在神圣的意识下奉献你的服务。服务众生将会引导你更接近神而让你有一个充实而有意义的生命。（世尊引用足球运动做为例子，每队各有六个球员，一来一往地只想把球射入目标，即对方的球门。生命的目标有两个支柱——尘世的与灵性的。你必须注意不要把球射离支柱，球必须射入两柱之间。诞生的目标就

是不要再诞生。你必须入世而修出世，而后，你才会获得自由。六个卑劣的品质，欲望、嗔、贪、痴、骄傲、忌妒在一面，而六个高尚的品质，真、正行、平和、仁爱、无暴力与牺牲在另一面。游戏就在这两面队伍之间进行。从这一个运动中我们还可以学习到另一个教训：只要球充满气就可以踢，如果泄气，你就要把它拿在手上了。）

你应该对自己说，“我不是人，我是灵；我不是肉体，我是自性。”躯体就好像是一个盛满着腐臭物质、肉与骨的垃圾箱。你是“意识”（Awareness）或者纯意识（Chaithanya）。工具是负面的，而要通过正面的灵来运用它。要步上灵道从而达获心境的平和。让我们体验平和并与他人分享，那么我们就获得超脱而世界就呈现一片欢欣了。

世尊以答赞“Hari Hari Hari Hari Smarana Karo”来结束祂的开示。

——摘自世尊一九九八年四月十八日在 Kodaikanal “Sai Sruthi” 的讲道。

（下期接续）

（原文刊载于1998年6月版）

悲哀的根源

欲望引起期望。
期望与感觉相关连。
当期望不实现，失望就产生并带来愤怒。
愤怒导致精神失常，
这精神失常导致记忆丧失（不能明辨是非）。
记忆丧失，理智就受到破坏。
理智受到破坏，一切就丧失了。
是故，感官欲望（Kama）乃一切毁灭、恶行和悲哀的根源。
所以，控制欲望以过自制自律的生活是必需的。

—— Baba

心念的次元

(DIMENSIONS OF THE MIND)

心念为什么如此善变和难以捉摸？它受到哪些因素影响？我们能够使它缓慢下来或者“定”下来吗？什么是它的真实本质？心念究竟是什么，它由什么东西组成的？我们能否把心念改造成为一个旁观者？这些问题，不仅为求道之士所关注，就连普通人也想知道它的答案。约翰·希斯洛博士（Dr. John S. Hislop）是峇峇虔诚的信徒，他与其他几位信徒就上述问题，直接请求至尊峇峇的开示。这是他们既亲切而又具启发性的面谈。我们特地录下关于这方面的讨论，刊登于下，以飨读者。

希斯洛（以下简称希）：我们坐着的这部汽车，有它本身的本来因素，这些因素本身，没有所谓善与恶。它在奔驰时，它有速度和动能。以此类推，什么是心念的本来力量。

赛：心念不具任何力量。唯一的力是真我的力量（Atma Shakti）。实在的，心念是不存在的——没有心念这回事。阳光照在月亮上，使月亮发光。我们所看到的，是月亮所反映的阳光。我们所认为的心念，其实是真我照射在心上的反光。实在的，只有“心”而已。人们

把那反光看作是心念，这只是一种看法，一个概念罢了。只有太阳和月亮这两种物体。（反光不是另外的第三种物体）此外，不能把心念和汽车相比。汽车有形象，心念没有形象，因为心念本身并不存在。我们不妨把心念看作是由交织着的欲望所形成的产物。真我照射着心，它不管此心是否纯洁。倘若此心是净化了的，而其最强烈的欲望是神，那自然是最好不过了。

希：现在，我的心念和才智在运作中，姑不论它们的品质是细微还是粗重的。峇峇说，那唯一的力量就是真我的力量。那么，为什么我看不见真我，那个在当下通过心念——才智这项组合，而运作的真我？

赛：明心见性的种种障碍，通过灵性的修持被撤除后，你就能够看见清静不垢的真我了。真正的修行不只是盘着脚冥想（Meditation）而已。冥想是持续性的参禅：这个我，究竟是谁？什么是爱心，什么是无情。冥想是去静思修行的原理，是去找出适合自己的法门，来实践峇峇的教诲等等。

希：我的信念如此强烈，以致它已经融入了我的生命中。这个信念就是：生命是一体的，其他生命和我是一。真我就是那个“一”，它就在当下。而我的修行从未间断过，真正的问题是：为什么我没有“我即众生”的体验。

赛：你的“万物一体”的信念只是一种想法、一个念头而已。你对它尚未有过体验。譬如，你的妻子胸痛，你也胸痛吗？若不，哪来的一体性呢？你必须能体验到生命的一体性；若没有体验，它便只是一种想法或一个念头而已。

希：那么，就请 Swami 开示关于体验这回事吧！假使修行和信念不能让人体验到生命的一体性，那么，要怎样才能有所体验呢？

赛：如果能够持之以恒去修行，就不需要采取其他特殊的方法去获得“一”的体验。正如我们大家都在这辆汽车内，我们所要关心的是小心驾驶。时间到了，我们便会抵达阿南达坡（Ananthapur）。同样的，正确和持之以恒的修行，也一样在机缘成熟时，让人真正体验到“一”，这种体验很自然会到来。

希：Swami，告诉死神等到方便的时刻才驾临，那是不可能的。

我们应该以怎样的心态看待死亡呢？

赛：最奇妙的事莫过于让我们觉得自己不会死。花朵灿烂地开花，散发着芳香，接着便凋谢了。而人呢，却在极限来临前拉长了脸。他应该像花朵那样，在死亡之际做些善良光明的事。要牢记两件事情：死亡和神。要忘记两件事情：别人对我们所造成的任何伤害，和我们所施予别人的恩惠。因为记住这两件事情会招致未来的果报。因此，若让它们留存在心中的，都会让我们尝受到它们的效应。当然，应该时时牢记住死亡，这样会使我们多做善事，避免作恶。

希：据说，心念是危险的，这是什么意思？

赛：使人解脱或产生束缚的，是那相同的心念。心念好比一条蛇，有尖长的毒牙。一旦抽取出毒液后，这条蛇便没有危险了。同样的，当欲望消失了，心念的危险性便不存在了。

希：但是，常言道：心念是诸烦恼的根源。

赛：烦恼来自欲望。

希：如此说来，人应该控制他的念头？

赛：念头和欲望是不相同的。念头的本身并不是欲望。只有追逐外物的念头，才是欲望。因此，先有念头，后有欲望。但是，并非每一个念头都是欲望。乌云带来雨水，但是，也有不洒雨的云。神恩有如雨水中的点滴，雨点汇合后，成了洪流。如果对神有着强烈的渴望，即使是坏的念头，最多只是一闪而过，不会在心中留下痕迹。以神为目标的欲望会带来明辨是非的能力。具有明辨是非的智慧（intelligence）既不是心念，亦非念头。智慧直接来自真我，它是真我的力量。

某访客：我们要怎样去应付因猜忌、憎恨和懒惰而产生的恶念。

赛：抗拒或对抗恶念是没有用的。如果受到压抑，恶念就会像被收服在竹篮中的蛇，它会在你的意志消沉时趁机出击；情形就像篮盖松脱或打开时，蛇便伸出头来。克制恶念和冲动的办法，是要具有事奉神的念头、和善知识交谈以及正业和正语。正业和正语会把恶念埋葬掉。恶念或冲动有如心念里的种子，如果在泥土里埋得太深，它们便会腐烂。正念和正业会把恶念深埋，于是恶念便只有腐烂一途，不可能萌芽了。

希：Swami，当念头扰人时，我便

说道：“Swami，这是你的念头，不是我的。”那如潮涌一般的念头便消失了。

赛：这是对的。当你那样想的时候，“自我”（ego）便不存在。这是捷径。

希：Swami，心念究竟知道些什么事情？心念有许多知识，但是，它真正知道的是什么？

赛：心念什么都不知道的。所谓的教育只不过是书本上的知识。知识与哲学必须携手并进。哲学不是宗教，宗教是去爱神。宗教是以诵念神名、诵唱赞、善念和与神合一的欲望来培育的。天人合一——正如泡沫破了，发现它自己就是整个海洋。哲学的思考产生意志力。缺乏意志力，知识是毫无用处的。

希：Swami，在西方，人们认为意志力是天生的某种品质。

赛：意志力来自哲学思维。意志力是真我力量的直接体现。

希：在西方，人们非常重视心念。他们认为，除非一个人能培养敏锐的心念，他的一生便不会有所成就。譬如，我必需有培植心念的本事，使我能接受教育，可以赚到旅费前来看望。

赛：你来看峇峇是因为你的心而不是你的心念，可不是吗？认为心念是存在的这个观点，直到某个阶段为止，是有用处的。例如：大学啦，科学啦，诸如此类东西。但是到了某个阶段，科学落伍了，便由哲学来主导。这时候，所运用的是心而不是心念。前几天，有人以镜子为例：当你离开镜子愈远时，影像就跟着愈来愈小，虽然事实上，影像根本毫无改变。世界的情形正是如此。一个人朝向了神后，而他对神的爱心愈来愈强烈时，世界就往后退，看起来愈来愈小，直到完全消失为止。实际上，只有心而已。

希：认为我们是在这个世界上活动，各人有各人的“个体意志”，并且是与他人有别的生灵的信念——产生这种幻觉的原因何在？

赛：整个幻像、所有事件产生自“我”的这个意识。去认同“我就是这个身体”，一切烦恼便接踵而来。既然心念编织了认同身体的罗网，那么，心念便得回过头来，通过参究、明辨和舍弃去寻找个人的本来面目。

希：Swami说过，心念不一定是危险的。然而，我却目击了心念所造成的种种烦恼，它似乎是非常危险的。

赛：只要心念不去和身体的感觉纠缠在一起，它是不会带来伤害和麻烦的。譬如，心念想到了电影院，无妨。但是，如果心念驱使身体把它带上电影院，它便牵涉在剧情、人物、情绪、概念之中，如此一来，宁静便丧失了。心念绝对不能与身体的感官打交道。身体的感官只能基于身体的需要而劳作。心念应该从事精神上的五种理想：真理、专注、宁静、爱心和福乐。只要心念所进行的是上述的活动，一切便不成问题，而个人就快乐安祥了。体能活动具有“潜在温度”：例如呼吸加速，体温便上升。要是把受温度影响的物体放到火里，火便燃烧得更加旺盛。受温度影响的东西可以放在另一个受温度影响的物体中。心念没有温度，神也不具温度，因此，心念和神可以互相融合。

希：Swami，如此说来，心念的定义是什么？

赛：从自我到智慧这整个体系，姑且称之为“心念”。

希：每当有重要事情需要处理而又不能集中精神时，我便连忙重覆地念：“Sai Ram, Sai Ram”。这样做对吗？

赛：对的。

希：在闲空时，应该把心念集中在

什么地方呢？

赛：在两眉之间，那是湿婆（Siva）的慧眼之处。

希：念头不断涌现，干扰了注意力。要怎样才能减少思想呢？

赛：思想的习惯早已养成，已是积重难返了。即使把它戒掉，它还会挣扎一段时日。情形就像电风扇，关电后它仍旧继续转动。但是，念头是可以改变的。一串念头可以取代另一串念头。最佳的方法是把那串念头转移到修身养性这一面去。感应到神的吸引是自发的，那是回过头来朝向自己的来处；其他一切吸引都是你自己造成的。黄金和钻石做的水缸里的鱼，对黄金和钻石不感兴趣，它只希望能重返海洋。人离开了家，而现在却沦落到受困在身体里；他的本然的性质是神，是喜悦的海洋，是罗摩（Rama），是具有吸引力者。圣灵吸着我们。罗摩是神，是人格化的喜悦海洋。每一个人都想亲近他，眼望着他。

希：Swami，既然如此，假使一个人朝向内心去追溯念头，直到它的来处，并且观照念头的源头，他或许有可能使心念平静下来吗？在世俗事务这方面，念头不仅是必需的，也是实用的。但是，在不必思想时，心念总爱胡思乱想；要是心念能

平静下来，便好多了。

赛：这其实是错误的途径。心念的本质是不安定的，它好像老鼠一样，总要找一些东西来咬；或像随时准备攻击对方的蛇。心念是闲不了的，它总爱找事情来做，这是它的本质。即使平静之时，心念也像孔雀开屏时的羽毛，似乎不停地在震动着；它又像白杨树上的叶子，即使在无风的早晨，看起来也在那里颤动一般。心念的本质是“攀缘”。所以，对待心念的正当方法是引导心念去从事正业、正思维、修持圣号等有益的活动，而不让它做出有害的事情和行为，或思想不善的念头。这样，既可以满足心念攀缘的自然倾向，又能使它远离不良活动。另一个使心念远离不良活动的好办法便是工作。人天生要勤劳工作，如果人勤奋地参与事奉神的某项活动。心念便没有时间去胡思乱想了。在劳作之余，要继续修行，或打坐，或念圣号，或看圣贤书或与善知识交游等等。一个人也许觉得献身于神明很是困难，但是人人皆献身于时间，而时间就是神。人的寿命一天天地减少，而人就这样把生命交给时间；时间征服了你的生命，而那时间便是神。因此，首先是工作，而后有智慧；有了智慧，而后有爱。因此，工作就是爱或工作就是神的那一天，迟早会到来。

希：但是，Swami 前几天说过，如果心念平静而敏锐，那么，Swami 或许会进入我们的心中来和我们交谈。

赛：如果渴望能与 Swami 会谈心切，那么心念自然会足够平静，使 Swami 可以前来交谈；但问题却是，在我们的生命中，我们缺乏那颗殷切的心。

希：缅甸很重视佛陀来用静定心念的法门。Swami 必定有更好的法门吧？

赛：佛陀的数息法是在静坐前几分钟使用的。使心念平静，没有更好的方法，它只有一个方法。在静坐时，时常出现的一个问题是“要坐多久”。它是没有答案的。它也没有固定的时间。静坐其实是一整天的事。太阳出来了，阳光普照。太阳和阳光之间有何差别呢？

希：Swami，它们没有差别。

赛：同样的，一切都是神。念头，心念全都是神。所以，应该视所有的念头为神。

希：但是，Swami，我对于如何使心念平静下来，依然束手无策。

赛：实际上，心念是不存在的；问题只是你的欲望。如果神是你的唯一欲望，就不会有问题了。

希：在静坐时，总是杂念纷飞，难道不必先把心念平静下来，以免干扰静坐吗？

赛：是的，先要使心念慢下来，达到某个阶段后，它就一念不起了。如果静坐的欲望是要达致天人合一，心念很自然地会逐渐平静下来。不需要任何方法，不要太过着意。天人合一的这个欲望不可过于强烈，也不可贪快。即使是对神的欲望也一样会太过仓促，过于偏激的。趁早出发，小心驾驶，平安抵达。你可能会过于懒散。最初快、后来慢是不好的。整个过程应该在平稳中进行。

希：通过心念而来的念头，它们是物质吗？

赛：是的，它们是物质，凡是物质都不会持久的。

希：念头从哪里来？

赛：它们来自食物和环境。如果你吃的是健康素食，而又只有向善的欲望，那么，只有善念才会到来。

希：念头往哪儿去了呢？

赛：它们没去哪儿。因为念头不是通过心念而来的。心念往外攀缘而和妄念纠缠在一起。如果

你渴望的是神，心念便不会往外跑了。但最好不要有“要排除念头”这个问题。最佳的办法是把每一个念头都看作是神。如此，便只有“至善的念头”（God-thoughts）才会出现。

希：Swami 说，真我的力量是无穷的，可是，心念却令人觉得它是一股无情的力量。

赛：心念是静态的，但看起来却好像动态似的，那是由于真我之光照耀着它。有时候，它看起来比真我更具威力。在本质上，铁并不热，它是凉和静态的。把铁放在火中，铁是否便燃烧而放热呢？不是的，那是铁吸收了煤燃烧时所放出的热量。是铁吸收了热量。炙热的铁，看来比燃烧的煤还要热。

希：心念的倾向是策划。这该是错误的活动吧？

赛：在世俗的生活中，个人先拟订计划，然后再按照计划实行。你必须以一颗纯洁的心去做，不可伤害他人。然后，自发性的圣洁念头会突如其来地闪现。这种神圣的冲动会持续下去。

某访客：我要怎样去分辨什么才是正念呢？

赛：在道场（Ashram）时，你可以问 Swami。如果在美国，你可

以通过祈祷，从中取得答案。你要以超然的态度去探究，半个小时后，你便能得到答案。如果你已经知道什么是对的，便不要问，要去做。这就是信心，是神的力量。把一切人际关系放下来。只去问工作是否对，不要管牵涉到谁？

希：Swami 说远离心念，那是什么意思？

赛：不要去追随它。

希：怎样的心念活动，才是妥善的？

赛：首先，去分辨何者为善，何者为恶。如果是善的，就去做使你有成就感的活动。要是你不能肯定，则什么都不做，直到你肯定了为止。

希：一切惟心造的说法使人困惑，究竟是谁的心去造？

赛：是心念去造。

希：但是 Swami，那怎么可能呢？是我的心念制造了战争和它的恐怖吗？我并没有这样做呀！

赛：当你想到世界，世界便为你而存在；当你不去想它，它便不存在了。

希：当我不去想这个世界，它便不存在于我的意识中！难道战争

的存在，也完全视我意识而定吗？战争有一个开端，又怎能说那个开端完全是我的心念所造？

赛：以你目前的阶段，你是难以理解的。只要心念还存在，便不能清楚地明了心念以及它的活动。念头静止时，心念便不存在。心念只是一束束念头。不要跟随念头，那么世界便不会为你而呈现。现在，你的念头跑到美国去了，去牵挂那边的事情。它们仅是念头而已。如果你跟着念头跑到美国去，心念便把那边的世界呈现在你面前。

希：Swami 的意思是，个人应该只作见证，去观察心念生灭的过程，不要去管它们？

赛：确实是这样。当心念灭绝了（意思是，不用思想而是直接观照），你便对世界创造的过程一目了然。一切都是神，只有神而已。拥抱祂，紧紧地拥抱祂，那么，心念的问题便自然会得到圆满解决。

——摘自约翰·S·希斯洛所著的《赛塔问答录》和《答塔与我》

心念的层次

心念的活动层次可以分成六类：① 凡夫心 (Ordinary Mind)，② 超凡心 (Super Mind)，③ 高级心 (Higher Mind)，④ 光明心 (Illumined Mind)；⑤ 直觉心 (Intuitive Mind) 和 ⑥ 无量心 (Over Mind)。只有在人明白了心的这些境界时，他才能够领悟到人的真实本性。

要领悟人的真实本性，则非探究不可。它要求你从外在的世界回头，往内观照。如此一来，你便会明白，肉体原来只是“皮囊”而已。心念犹如反映的镜子。才智、意志和自我都是心念的某种征象而已，它们是变易的。但是它们却根源于某种常住不变的本体。向内探究所得到的第一个结论是，人具有常住不变的本体，也就是佛性。

领悟到这一点后，再持续下去，便是宇宙神识 (Cosmic Divine) 的觉性。这是认识到个人所体验到的灵性 (Divine Consciousness)，是众生所具有的。这就是天地间的力量。这遍布宇宙的力量是独一无二，不可分割的。宇宙万象有如许许多多形状各异的电灯泡，但使灯泡发亮的电源却是相同的。明白了这个道理后，你便具有了宇宙神识的觉性。

目前，人类的一切努力和探究都局限在物理的、生理的和心理的

方面上。旅程于是来到了终点：人的进展只止于心念。但他必须超越心念，一直到无量心 (Over Mind)。

心念究竟能带你去到多远？它可以把你带到物质世界的尽头。要了解宇宙万象，需要心念。但是，只要人把自己局限在心念的力量之中，他始终还是人类。要达到更高的层次，他必需成为超凡的人——一个超越心念的人。他必须向超凡心 (Super Mind) 迈进。

超凡心关系到精微身 (Subtle body)。在精微身中，感官、心念、才智、意志力、自我和肉身全都不存在，仅有的只是意识 (consciousness)。个人必需再接再厉，到达因应身 (Causal Body)，那是高级心 (Higher Mind) 的境界。接下来更高的境界顺序是光明心 (Illumined Mind)、直觉心 (Intuitive Mind) 和无量心 (Over Mind)。

——答答

月亮和心念

湿婆诞是通过膜拜湿婆以致力于破除妄念，也就是心念本身。一年中最小的月牙前夕，便是湿婆诞

，因为月亮的消失象征着心念的消失。

月亮和主宰它的神同样有十六等分。在湿婆诞这一天，十五等分已经消失，在天空的弦月，只剩下那么的一抹影子。接踵而来的新月就连那一抹也消失了。

——答答

见证的态度

改造你的心念，使它成为寻求解脱而前进的工具。唯有把心念从所追逐的外物中收回来，并教导它冥想，使它集中在万物背面的“一”，你才能获致澄明的心境。如果你看见的是“一”而非万物，你便从重重的迷惑中解放出来了。我执是具束缚性的教条，但是，由你内在的神所反映的“我”，却会使你解脱。然而，你还是会经历重重苦难和折磨。要以超然的心态去看待它们，不要有牵挂之心，不要耿耿于怀，不要让它们影响你。这就是见证的态度。要教导你的心念怀持这种态度。

——答答

游戏音乐椅

要使我们的生命，抵达它命途的终点，像花朵一般，随着时间的到来而开放，或像果实在季节中成熟，我们这个“有限自我”，必须归向“清净心”的固有神性。峇峇用大家熟悉的接待室内的游戏音乐椅作比喻：我们的我执（自我概念）必须让出心中的王位，以便圣灵可以坐上那张椅子。当我执坐上椅子时，心念便杂念纷飞，充满欲望。不过，一旦圣灵登上“宝座”时，心念就清净安祥了。

——希斯洛

层次的跃进

根据峇峇，当心念由欲望和念头转化成神识（超凡入圣）时，我们的谈吐和动作便圆融无碍地表达了神的旨意，一切活动皆源自于神识而非个体意识。峇峇告诉我们，清净心是归依了神的心，没有丝毫自我意识的痕迹。成就清净心所需要的蜕变，就是大死一番！“人心死，道心生！”从攀缘的人心转变成清净的道心，这是层次的跃进而不是修行的渐进。

——希斯洛

（原文刊载于1998年6月版）

赛的使命

我的使命就是把人的意识提升到“不以物喜，不以己悲”的层次。一个人无时无刻不在受到生生死死的磨练，而这些磨练是单一的、一致的，从无相现出有相，又从有相融入无相，然后到达没有顺、逆和苦、乐的最高境界。当求道者成就这“一”时，他那通达“我”的旅程便告结束，因为，从此以后，他会永远和“我”在一起了。

—— Baba

伟大的母爱

生不带来，
死不带去。
即使百万富翁，吃的亦是普通食物，
而不是以金制成的膳食。
有人以自己累积的财富自诩，
但无一分一文，可与他永相陪伴，
最终财富将落入歹徒手中，
或被政府征收，
世间唯一永恒的事物是性灵，
除了这一点，我尚能向你传达些什么呢

自远古以来，印度一直将母亲尊崇为神。一开始，吠陀经如是宣明：尊崇母亲为神、父亲为神及导师为神。如果他们是神，他们成为神的用意何在？在我们日常生活中，他们就是为了世间的福祉而成为神明。对我们人的形体来说，母亲、父亲及导师应被视为神圣的。但在追求生命的真谛中圣灵是唯一的。另有一个梵文的格言则欢呼神明为母亲、父亲、亲属、朋友、财富、学问并总括神明为至高无上的一切。这意味在灵性生活中，神是一切。

母亲和父亲住在家里。导师住持在修道院。只有神才驻留在我们的心中。

只有神才能寓于心中。母亲、父亲及导师的确是神圣的，但他们却无权利驻住在心中。他们应该被尊崇、敬爱及取悦，而唯有神方能

接受礼拜。“神比母亲更接近，比父亲更亲近。放弃如是的神是一项罪过。这是赛所宣布的真理。”
（诗歌）。

母亲的祝福的重要性

古代有这样的传统就是当一名儿子欲上战场去打仗或到森林去苦修时，他首先必须拜见母亲以获取她的祝福。鲁瓦，一个六岁小孩，在获取母亲的祝福后，出发到森林去苦修并成功得见神灵的显现。在未上战场前，阿周那（Arjuna）先俯伏在母亲脚下求取祝福。母亲告诉他：“祝你胜利”。难敌（Duryodhana）也去见母亲，在母亲脚下拜倒并求取她的祝福使他战胜。母亲告诉他：“那儿有正义，那儿就有胜利。”这是难敌的母亲给儿子的祝福。难敌随着去向导师求取祝福。导师说道：“那儿有基士那

，那儿就有正义；那儿有正义，那儿就有胜利。”因此，根据母亲和导师的祝愿，只有在有正义及神灵之处，方能确保有胜利。

在那个时候，母亲的祝愿往往灵验。当一名母亲授与儿子她的祝福时，神灵也同时显现并宣示“就让它如是成实吧！”除了母亲的祝福之外，神灵的恩赐也是必需的。

故此，每一个儿子都应尽其所能去取悦他的母亲。如果儿子不能使母亲开心，这个儿子就不能取得世上的任何成果。这儿子应该拥有能致使母亲开心的素质，同时，也应竭力赢取神恩。如果未能赢取神恩，仅凭母亲的祝福也是徒然。

在俱卢雪特罗战役结束时，基士那去见甘陀利，也就是高罗瓦斯的母亲。持国（Dhritrashtra）即高罗拉斯的父亲也深深感到哀痛。甘陀利愤怒悲痛的责问基士那：“基士那，班达瓦斯（Pandavas）与高罗瓦斯（Kauravas）都是兄弟们的儿子。是什么原因使你针对高罗瓦斯而偏袒班达瓦斯？你持续不断的保护班达瓦斯，但是，我的一百个儿子死于非命，你连一个也不救，为什么如此的厚彼薄此呢？”

基士那对着她微笑的回答：“当你愤慨及发怒时你就口不择言了。其实，过错全在于你一个人。虽然你拥有一百个儿子，但你是否有召见过他们任何一个？那些未曾被母亲召见的儿子们又怎能期望获得

神明的恩泽？”

一个人越是努力去取悦母亲，其祖国也就越是欣欣向荣。母亲和国土是合一的。

当班达瓦斯（即般度族）即将出战时，贡蒂（Kunti，般度五兄弟之母）加持他们一个特别的祝福，宣称胜利永远属于站在正义这一方的。她说英勇作战的伟大战士就是以母亲的祝福为护身符（Raksha Kavach）的。同时，对班达瓦斯兄弟来说，贡蒂也宣布“斯里罗摩护佑”（Sri Rama Raksha）是在战场上发挥保护作用的祈祷词。由此可显示出一名母亲的祝福对孩子们的成功及福利是如许的重要。

这个例子是向全世界说明孝敬父母及需要获取他们祝福的重要性，斯瓦米（Swami）也看重每年到父母亲墓前探访两次。其实，斯瓦米毋须与常人一样向父母作如是孝顺的表达，但是斯瓦米仍然坚守这习俗以期这个世界树立一个好榜样。

母亲依斯瓦拉玛的显现

这个形体（指峇峇的肉身）的母亲离开人世距今已30年了。但是她仍然不断的以她的物质肉身在新瓦米身边来回。睡在新瓦米房内的三个男孩，也见证到她的显现。今天，我之所以讲述这故事是因为理想母亲的一生是有着永久特殊意义

的。

在百善地，峇赞过后斯瓦米便用早餐，然后就直往布那詹德拉会堂。一天清晨，母亲依斯瓦拉玛以她平常一往的形体站在门槛边。我询问她：“您为什么来了？”她答道：“斯瓦米，我到此来给你祝愿。你无所不在及无所不知，但是你必须控制一件事！”“那又是什么？”斯瓦米问道。她回答说：“信徒们及学生们奉献手帕给你。但是，留意我的祝愿，请你不要接受任何人的手帕。现在的时势不安定。这些手帕可能涂染有毒素的东西。一般上，你都用手帕来抹你的鼻与嘴。故此，你应只接受那些你对他们有信心及信任的信徒们所奉献的手帕。不应随便接受任何人的手帕。

母亲的爱是恒久不变的，即使她已不在这人间。她曾经在夜间出现过两次。睡在我房间的男孩们都注意到她的存在。这些男孩在这之前从未见过她。他们也奇怪这老妇女究竟是谁。电梯的锁匙就在他们的手中而且也没有楼梯直通这些小房。那么，她又是怎样进来的？当这些男孩们正在询问这问题时，斯瓦米醒来。我走近她并探问她为什么又再到来？她回应道：“不能时时看到你，我活不下去。见到你，我才感到开心。”说完这话后，她又给我一些忠告：“斯瓦米，所有的人都声称是你的信徒，但是却没有可辨出谁是真实的，谁是假冒的信徒。那些虔诚的信徒作好准备，随时去执行你吩咐他们去做的事

情，但却有些人是为了私利而来。他们来到你这儿，一旦所求的欲望实现之后，他们什么都忘了。就这一点，你应该非常小心。”

斯瓦米回答道：“我一定会小心谨慎。你不必为此操心。”听了之后，她笑着离开房间。我传达这故事给你就是要直接印证母爱的伟大。她即使已摒弃了她的物质形体但仍然时时与斯瓦米相随。她说：“我为你作过许多牺牲也作了很多赞诵祈祷。我从这些印证了一切。在过去的40年我一直与你同在。我的一生算是圆满了。”

匡达玛拉如的虔诚

匡达玛拉如是我这个肉身的祖父。他和我的母亲一样，拥有两个儿子。我这肉身的父亲是匹达温加巴拉如，他的弟弟是支那温加拉如。死去的弟弟有两个儿子，苏巴拉如及温加达拉玛拉如也与他同住。当这四个人都在一起的时候，这个家庭是蛮大的，所以就起了分家的念头。在那个时候，这个肉身已有八岁了。匡达玛拉如把儿子召集在一起。他们告诉他：“在这个阶段，你不可以单独一个人住。所以你可以轮流跟我们任何一个人同住。”他回答道：“我不想与你们任何一个人同住。你们可以分得你们应得的那份财产。你们只要留下沙迪亚赛给我就够了。如果沙迪亚赛陪着我，我就拥有一切。”

从那时开始斯瓦米就与匡达玛拉如同住在一起。他是一个伟大的信徒并活到116岁。因为他异常虔诚，所以他认出有关我的真相实体。斯瓦米那时年届九岁，家里只有我们两人。他会把门关上而我就准备食物。斯瓦米的厨艺不错，左邻右舍经常到我们家来吃斯瓦米煮的食物。有一天，当我在厨房时，匡达玛拉如边叫着“沙迪亚，沙迪亚”边跑进来并拉着我的两手，说道：“这并不是你的手。我把它们视为您的脚。我向您作一个请求。在我要离开人世之时，在我的生命的最后一刻，你一定要把水倒入我的口中。”斯瓦米给了他这个承诺。

这事件过后，他继续活了19年。这新的大殿建好开放之后，他经常造访，一天两次，早晚各一次。

匡达玛拉如习惯每天一大清早就到来。斯瓦米一向都睡在大殿外的沙地上，期待着祖父的到来，但斯瓦米却把自己连脸都给盖起来。我不想让他知道我是醒着的。误以为斯瓦米正睡着，祖父会轻轻触摸斯瓦米的脚然后才离开。他时常有尴尬的感觉，唯恐别人见到，因为一个116岁的老人触摸一个小男孩的脚是会引起不良印象的。一当匡达玛拉如离开，斯瓦来就跳了起来。牧女们爱唱一首歌曲：“噢，基士拿（Krishna），有谁能摇醒一个假装睡着的人？又有谁能够使一个故意闭上眼睛的人张开他的眼睛？”我就是这样地把眼睛闭上并假装已睡熟。这是我常说的一种游戏。

。

我必须履行对匡达玛拉如许下的诺言的时候越来越迫近了。在过去的日子里头，我经常自己开车。我开着摩力斯200驶进城市。匡达玛拉如叫唤着斯瓦米的母亲依斯瓦拉玛并说道：“快来，斯瓦米就将到临。他为了我而来。我最后的时间已到。故此，请你去拿一樽食水来。”接着他又叫她几片“都蓄”（Tulsi）叶子放入樽内。他请斯瓦米坐在床边。他说道：“斯瓦米，即使天塌下来你也必须遵守诺言，即使海水枯干你也必须实践誓约。为了完成你30年前许下的誓愿，你现在果真来了。”斯瓦米开怀大笑。匡达玛拉如说道：“不要以笑来掩饰欺骗我。接着这樽水，先喝几口然后把剩余的水倒入我的口中。”。

然后他讲述一则故事。“达莎拉达（Dasaratha十车王）执行布特拉卡默斯地大祭（Puthrakameshti Yajna，求子大祭），获赐四个儿子。那罗延天（Lord Narayana）投生为他的儿子，即罗摩（Rama）、罗什曼那（Lakshmana）、婆罗多（Bharata）及设睹卢祗那（Shatrughna）。虽然他拥有四名儿子，但在他临终之际却无人喂水给他。斯瓦米，你降世投生在我们这个在阿巴士谭巴经典（Apasthamba Sutra）的规范与巴瓦查种姓（Bhardwaja Gothra）的延续下的勒纳卡拉（Ratnakara）家系里。所有这些都是圣灵的显示。这意味着神灵投生在我们的家

族里。如今至少要成全我的意愿，不要推拒。”

斯瓦米回答道：“我来此就是为了要完成这个目的。”当我开始将水倒入他的口中时，他违抗道：“你必须先饮几口然后将剩余的给我喝。”斯瓦米喝了几口才把剩余的倒入他的口中。他接着转向他的媳妇说道：“依斯瓦拉玛，你儿子的名声及实力将传遍整个世界。全世界正在转变着。许多人将从外国到此来。你必须提高警觉。不要误以为他是你的儿子或孩子。他属于大家。斯瓦米属于每个人。他并不只单单与一个家庭有亲属关联而已。”他将自己的手轻放在斯瓦米的脚，然后咽下最后的一口气。甚至现在他也不时出现。他告诉我：“我不须要再轮回，只因我与你的密切关联，我的一生得以解脱。因你的恩宽，我已取得永生。”他也经常到来给我忠告有关在圣殿内即将发生的事情。“无人可以伤害你，也没有任何一方能带来威胁。因为我过去也与你有关联，我才告诉你这些。这看来更像是一个给你的祝福。”一直到现今匡达玛拉如及依斯瓦拉玛都不时显现并与我谈话。

神圣的喜劇

在百善地圣殿内，有一个信徒得了严重的心脏病。斯瓦米离开自己的肉身前去保护他，从凌晨两点到第二天的下午三时方回来。那些睡在楼下及睡在斯瓦米睡房的男孩

子们开始哭了起来，吉兰基米乐劳去把阿乐雅医生请来。这名医生对斯瓦米异常虔诚。过去40多年来都一直在百善地。他前来为斯瓦米把脉，没有脉搏，身体也全然不动。他开始抽泣并宣布这个身体已没有生命了。接着吉兰基米乐劳注意到他以前也有见过这种现象，斯瓦米不时会离开自己的形体，那并不是不寻常的。他吩咐那六个男孩不可将此事告诉任何一个人。这六个男孩都是一群好男孩。他们都已在新德里受训过，但他们不想离开斯瓦米。虽然吉兰基米乐劳再三安慰，这些男孩还是克制不住哀伤。在这个时候，我微笑着起身并询问他们到底发生了什么事。我问道：“你们正在排演哪一个戏剧？”他们回答：“斯瓦米，是谁正在排演戏剧？是你还是我们？”

有一个名叫斯里尼瓦士的男孩，他考取工程系学位及管理硕士学位，与斯瓦米居住在一起。他结论道：“这并不是我们的戏剧，斯瓦米，却是你的戏剧。”接着斯瓦米说道：“许多人已在外面等候，我必须出去达善（人神相见）了。”从凌晨直到下午三时我一滴水都不曾沾唇。他们要求我至少喝一杯乳酪或粥。斯瓦米说：“我不习惯饮用这些。”斯瓦米洗了澡就出去。如是的情形不时发生。所有与我同住的男孩都知晓。

至善与伟大

有些母亲见到他们的孩子朝向灵修的道路时就会感到操心。他们不明孩子之所以有这灵修的倾向皆因他们多世以来所积得的福德。为人母亲者对孩子有这方面的进展，应该感到高兴而不是担忧。

许多父母都希望孩子一完成学业，就应该结婚，找份好职业然后努力往上爬，希望平步青云。出自对孩子的爱，他们都希望孩子成为伟人。斯瓦米的爱并不一样——斯瓦米希望他们成为善人。至善与伟大之间又有什么差异？一名善人看到在每一个人之内的神性而一名伟人则甚至把神也看成是人。罗波那（Ravana）一名经历苦行的伟人。他拥有非常大的威力。但当他见到以人身显现的罗摩（Rama），他把罗摩视为一名普通的人。反过来说，罗摩就不是如此了。他视众生为神，神寓于众生之内。这才是至善的标志。赢得至善的美名远比被称为伟人来得更好。在伟人身上找到的是自私，但在善人身上找到的却是无私。故此，你们应该竭尽全力去成为善人。要孝敬父母，给他们欢乐，对他们表示养育之恩。

学生们对斯瓦米的关怀

有些学生选择与斯瓦米同住。学生们知道在哥达卡那尔，沙迪亚吉在父母面前当众宣布：“我当众阐述我的疑虑。你们必须原谅我。各类的官员们来见斯瓦米。他们得偿所愿之后就回去。许多做生意的

商人也来寻找斯瓦米，他们把自己的难题向斯瓦米提出，一旦获得纾解，他们就回家去。患病的人来见斯瓦米，他们病愈之后就离开。我们这群学生也来找斯瓦米，其中许多从斯瓦米的免费教育获得利益后就离开学院。那么由谁来照顾斯瓦米？看来好像无人关怀斯瓦米的福利。许多时候斯瓦米会跌倒。有一次斯瓦米滑了一交，一支柱子倒在他的身上。斯瓦米不在乎，但大家整夜都为他担心。必须有人时刻陪伴着斯瓦米。只要有两人陪他坐在一起，斯瓦米才肯吃少许食物。当他一人吃饭时，他吃得更少了。”

我的作风是我的学生吃什么我就吃什么。我不要个别的吃。斯瓦米从布达巴地来到平达湾，又把学生们带到哥达卡那尔。斯瓦米习惯只吃龙爪稷（Ragi 鸭脚粟）和花生酱（groundnut chutney）。在哥达卡那尔大家一起用餐。如果我只食用龙爪稷，这些男孩们不一定喜欢吃。如果我要他们吃龙爪稷，他们也不习惯吃。所以斯瓦米也开始吃起那些学生们爱吃的米饭。其实斯瓦米只喜欢吃龙爪稷，因为他停止食用龙爪稷，所以住在哥达卡那尔的廿天期间他消瘦了整6公斤。在布达巴地，沙迪亚吉习惯时而为我测量体重。他时常要求斯瓦米站上磅秤机。在布达巴地时，斯瓦米的体重是108磅，在哥达卡那尔，一上磅秤机，显示体重已减轻了6公斤，少过100磅。沙迪亚吉说他感到异常担心。我吩咐他不许向公众人士提起这件事。沙迪亚吉说道：

“我将我的整个生命奉献给斯瓦米。”斯瓦米说他不应该向大众透露这些事情。但是沙迪亚吉鼓着勇气无畏的作此宣布。在那个时候，世界委员会主席英都拉莎及其他人都全在场。所有的人都对沙迪亚吉的致词表示恭贺和赞许。这真是没有人关注的一个课题。英都拉莎说道：“虽然我是中央信托的一名成员但我从没思考过这一点。这真是我们一项严重的失职。这之后，我们必须将此牢记在心并依情况采取行动。”

把神视为母亲

很明显的每个信徒都拥有各自的理想及抱负。但只有那些对母亲充满敬爱的人方能时时拥有快乐的心情。有一日，沙迪亚吉非常担心母亲因折断的脚而接受的手术。对我而言，所有的人都是善良的。但是沙迪亚吉这少年却拥有某些特别之处。他习惯性的先获取斯瓦米的许可后方每日去为母亲的脚作按摩。他要如此做以减轻母亲的疼痛。在平达湾时，有一天，我正躺在床上。他一来就开始按摩我的脚。我说：“我的脚并不感到疼痛。”他说：“斯瓦米，即使你感到痛楚你也不会开口。你会不顾及痛楚而一直走动。”斯瓦米才被提醒而回答道：“对这些我已习惯成自然了。”他说道：“在按摩斯瓦米的脚时，我也正在为我的母亲服务。”

他到布达巴地去，投宿在宿舍

里。他把眼睛闭上，观想着自己正为斯瓦米的脚作按摩。他自问：“怀着这个经验，我怎能对这个世界有所留恋？”斯瓦米纠正他说：“不要如此评论。保持静默并执行你的任务。”他考获理科硕士。过后他参加工商管理硕士课程。我问他：“你已获得研究生学位（P.G 学位，即硕士），为什么还要攻读工商管理硕士课程？”他回答道：“只有这样我方能与你同住在一起，多住两年。这就是原因。”

每一名学生都拥有各自的愿望。许多学生都有着这样的感受。那些亲尝母爱的人都尊崇神为母亲。许多年青人一踏入社会就与世俗纠缠不清，这都是他们前世所累积的业报使然。学生们都应该感受到：“有了神，我们不再须要任何东西。神将会照顾母亲、父亲及任何一个人。”他们应该巩固这个坚定的信念。如果缺乏这信念他们将不会享有幸福。在布达巴地，一位雷迪（Reddy）从尼尔罗带来一套名叫“帕拉达”的影片并放映给学生们观赏。演员都是年轻的少年人。这套戏放映着当帕拉达饮着毒药时他还一面念着那罗延天的名号。当他的父亲叫两名巨人詹达及阿玛卡将帕拉达从高山顶上抛下来时，帕拉达一面接近地面一面也念着那罗延天的名号，那罗延天就把他托在手上。他的父亲用毒蛇咬他，但他一直持念着那罗延天的名号，毒蛇就没有咬他。他的父亲尝试以大象踩他，但当帕拉达轻念着那罗延天的名号，大象也变成那罗延天而不伤

他分毫。这些全由影片播映出来，但是沙迪亚吉说道：“我已直接体会这一切。我不须要观看这影片。我只要赛那罗延那”（欢呼）。这都是因为前世累积的善因，一个人才能在孩提时候就拥有这样的体验。

有一天我叫他来参加峇赞。他说他将会坐在阿速卡树下唱峇赞。斯瓦米不想将自己的意愿加诸任何人的身上。他告诉沙迪亚吉：“你可做自己喜欢的事。”

很多学生因而都充满着高尚的情怀。有些学生在学院里表面上看来是最高级的信徒，但一离开学院，他们马上迷失了。他们的语言及行为都很不好。所以我时常告诉他们正如我在哥达卡那尔所说的：“培养正语，发展正见就会带来正思惟。正思惟致使一个人只去听取好的东西。通过倾听好的东西，一个人才会被推动去完成善业。善业朝向解脱。”沙迪亚吉严守斯瓦米的理想。他不会向任何人注视。我问他：“你去看那些充满善意的人或其他的人又有什么不妥呢？”他回答道：“我不须要这些善意情怀或去看他人。我只要能感受到斯瓦米在我心中就已足够。”然后斯瓦米说：“随你的心意吧。”

崇高的母亲，崇高的儿子

今年来到哥达卡那尔的所有年青学子都是特别出色的好男孩。他

们的幸运非笔墨能形容。我照顾每个人，他们所须要的一切。如果有更多这样的好孩子，这个世界会有更大的进展。只有在个人取得进步时，这个社会方能取得进步，社会进步，国家方能进步。进步必须由个人开始。个人、团体及世界共同促成神圣。

崇高的母亲生出崇高的儿子。母亲们也应该因为拥有崇高的儿子而感到幸运。匡达玛拉如时常告诉他的媳妇：“依斯瓦拉玛，你根本无从知晓你所拥有的大福报。你不是一般普通的妇女。神本身寓于你。你真是一个幸运的妇女！”依斯瓦拉玛是哥达玛拉如的媳妇。有一个家翁如此的敬重他的媳妇的？他常常这样说：“依斯瓦拉玛，你的名字已被证实，依斯瓦拉（Easwara 自在天，最高神）的妈妈即是依斯瓦拉玛。”（欢呼声）。

这是他们对依斯瓦拉玛的赞美。哥达玛拉如是其中一名少有的能了悟真理的人士。那些不懂得辨别真理的将永远不能明白它。他们正如盲眼的人，即使白天也见不到太阳。

那些步上灵道同时敬爱自己的母亲的人将能完成世界上的任何事情。许多成年人藐视母亲，说是在他们童年时，母亲或许扮演了重要的角色。他们为自己的工作及职位深感自豪，但他们却不去想想，他们之所以拥有这些职位该归功于谁。

（在未结束开示之前，斯瓦米讲述一则故事，有关阿弟山卡拉在七岁时获得大母巴伐地（Mother Parvathi）的祝福，当时他是在父亲不在场时向巴伐地女神祈祷的。在获得女神的恩赐后，他在一个短短的时期里竟然精通掌握了全部吠陀经及其他经典。）

你应该把你的心奉献给神因为祂就寓于你的心中而父母亲只住在家中。以这一颗神灵驻留的心去敬爱你的父母亲。亲尝母爱的芳香，将你的爱奉献给她并享受你的人生。

（斯瓦米以一首“Prema Mudhita Manese Kaho”的赞歌结束祂的开示。）

——摘自至尊1998年5月6日在平达湾赛拉默示礼堂的开示。

（原文刊载于1998年6月版）

业和恩宠

业（Karma）有三种：前世的、今世的和来世的。今世的业必须持续，就像马车驰行时，后面的尘埃扬起，如果停下，尘埃也跟着平息。或许会引起这样的质疑，马车岂能为了带领尘埃而永远继续驰行，然而，它并不必要在有尘埃的马路上驰行，它可以进入没有尘埃的高速大道。高速大道就等于神的恩宠。恩宠的好处与虔诚的好处有所不同；虔诚是镇静剂可以缓和病人的痛苦，但恩宠是手术，可以把痛苦完全解除。不要误解恩宠可以消业，它是不能消除业障的，它像药品，标明“有效期至1968年”，若在1973年使用，药品就无效了。身体是瓶子，业是瓶里的药，神把有效日期标在药上，过期无效。

—— Baba

佛陀教义的核心

「苍空是神灵的衣裳，
星星是他的眼睛，
他旋美的欢笑声充满宇宙。」

有许多无神无宗教信仰者因如此而毁了自己的一生，但却没有一个人因为有了宗教信仰而在其生活中失落、失败。

信徒们，

古时候，有很多追求心灵进修者到处寻找探讨“自性”的知识。他们研究经典、探访神圣地方以获取神灵体验。但他们无法获取所找寻的智慧。他们虽然能辨别有情与无情众生之分，但却没能取得心灵上的启示、觉悟。透彻的觉悟是对于“一”和“万物为一”达至正确的醒觉。虽然经历了许多年代，人类还是无法认识真如自性的本质。自性的知识并非能从经典钻研中求得，或从智者伟人的恩赐中获取。真如自性不能从外在世界中觅见，它只能由个人在内心深处体验。向外界寻找自性是愚痴的标志。

向内在寻求自性

佛陀利用了廿六年时间研究圣典，探访圣人、智者吸取教诲，以求证悟真如自性。但他发觉这些途径并不能让他体会自性真我。他深深体验到真如自性只能向内心探求。佛陀停止了一切向外探索的途径，然后慢慢的体验从内心发出的自性智慧。佛陀于是慎重宣布。

归依佛
归依法
归依僧

从他的证悟，佛陀悟觉法的重要。佛陀把法当作社会的根基。佛陀觉悟真如自性并不能依赖忏悔、祈祷或者苦行来求得。自始以来，佛陀就强调培养正见的重要。正见引导致正思维、正语及正业。

佛陀接下来强调与善知识为伍的重要性。与善者为伴穿引出善业。那所应遵守的四条规律就是——择引良伴、远离邪恶之士、时常行善以及紧记何者无常不实、何者永恒不灭。

与善者为伍并不单指与善良的人交往。“Sath”意谓神灵。寻求神明的连系才是至福的根源。当一个人的思维牵系于神明时，那他的

感受，言论和行为都会圣洁化。这导致内在感官的纯洁。纯洁的思维，言论和行为是体会神灵的前奏。这三合一的纯洁即是人性的精髓。

佛陀证悟了这真理也体验了至福祥和。佛陀的母亲摩耶夫人在佛陀出世九天后仙逝。母亲去世后，佛陀由他的继母乔答米扶养照顾。她施予无限的爱心来扶养佛陀。为了永远表扬继母施于他的爱，他被命名为乔答摩（瞿昙）。

征服悲伤

在世上布道的人很多，但其间无一人有任何灵性体会的经验。只空读书籍而没自身实践体验是无所作为的。每一个人都应把自己的良知当作解除迷惑的导师。当佛陀涅槃时刻接近时，他发觉异母之弟阿南陀在流眼泪。佛陀招手呼唤他道：“直到今天，世人还没证悟真理。成千上万的人因目睹垂死的人而悲哀掉泪。但他们从没有下番心机去探讨明了那垂死人所将会体验到的一切。我知道那真相，我将与那真理融合为一。为此而掉泪是不正确的。对于我来说，你正在为我要进入那崇高的境界而悲伤。人们不应为了另一个人的死亡而掉泪。眼泪连系着神明，所以眼泪应只为神灵而流，别轻易为芝麻绿豆小事掉泪。你应该流欢乐之泪。对于人类，悲伤是不正确的境界，所以别流悲哀的眼泪。”

这里有一件日常经历的例子。在一个市场，当有个人瞧见另一人正在哭泣，他一定前往问道：你为什么哭？其他的人也一样问着同样的问题。相反的，同一市场如有一个充满欢欣的人在那儿留荡，必定无人前往发问他为何如此开心。快乐被认为是人类的自然现象，人类时时追寻着它。悲哀令人类厌恶反感。让悲哀乘虚而入是人类的弱点。累世以来，人们不断地掉入悲哀的圈套而永陷痛苦。对于一个对神明充满信念的人，没有任何理由值得他伤心。那些投向悲伤的人往往是由于不了解神灵原则。神是“一”而唯一。他以各种不同的名字和形象呈现于人类面前。只因为不明瞭了神唯一体的真相，人们遭遇了不少问题和波折。人们信奉神为亚拉、佛陀、罗摩、基士拿、耶苏等。当神明降临人间，这些称号就加诸他们。其实这些名并非与生俱来，那只是些短暂的称号而已。

所有连系于身躯的都是短暂无常、空虚不实的。人类所应追求的是永恒的至福。至福是和神灵融合为一。

人类的指示方针

佛陀教导我们五大任务：正见、正思维、正视、正言、正业。这五大任务构成了心灵的进修。人类把神明赐予的天赋给误用了；他们放恣六大劣根性例如性欲、愤怒和贪婪。这些并非神的恩赐。这都是

由于人们所吃下去的食物所产生引致的欲望。这都是应该革除的兽性。人们要说真话及避免说些虽然真实但令人感到难堪的话。人类的整体生活范围都应以真理为根基。

印度文化向来强调：“说真理，行正义”为主。说真话是全人类时时处处都应该坚持的最崇高美德。真理是神的化身。正义应犹如影子般追随自己。当你以真理和正义为方针时，你能达致生命的一切。所有的力量都附属于这两大美德。当人们正视自己内心自性，他就寻获至福。只有亲近神明能带来快乐。至福并不是从任何一处或一方能寻觅得到的。

期望某一个能为我们带来幸福是愚痴的显示。佛陀因人们持有此愚痴而感到伤心。他尝试了许多种心灵进修而达到最后决定。佛陀决定到迦耶去以自己的方式体验祥和至福。佛陀悟觉祥和发出自内心。他悟觉了祥和并非由外求得。每人内心都是神灵居住的地方。所以人人都需好好照顾自己的心田，把它培育为至福的苗床。

培育神圣的情操

佛陀的教义因没有受到正确的传授，逐渐地在印度衰灭。所有宗教衰退的主要原因都是由于那些传教士本身在日常生活中没有实践其所传授的教义，人们都应该实践自己所传授的教义。人们都应该以身

作则推行及实践自己所信靠的真理。人们对自己所获得的真理没有加以实行和发扬。

不幸的是今日的人类拥有向外探索的倾向。向外探索的倾向是禽兽的特性。我们应该神圣化自己的倾向，那就是把它扭转向内。这样我们才能去除兽性而提升生活素质。由此培育内心圣性的感受。神灵寓居于每人内心深处。我们要热爱敬爱那拥有神圣感受的人们。这些人不应该被摒弃阻止。内心佛性的萌起源归于累世累积下来的福报。只有神圣的心能体会神灵。追求神灵以外的一切事物都无意义——世间的财物犹如浮云飘现，随时消散，唯有神灵长驻于斯。

信徒们，

你们从远方涉水登山到此来欢庆并体验佛诞节日。其实你们大可别风尘扑扑地从远地赶来。菩提代表智慧。正确的使用智慧，才能理解佛教的涵意。人们谈论灵性进修但却生活靡烂。这种感官追求都在浪费生命。你只要培育神圣的感受情操，就足够。主要的灵性进修包涵消除邪见和培育善质。每到一圣地，尝试去除劣根性以栽培良好的素质。

神明之道

人人谈论涅槃。涅槃相等于解脱，要把达致解脱当为目标。涅槃指临终时刻体验祥和至福。人往往

不知应追求何物，摒弃何物。

有生之年，有三件要完成的事。宽待亏待我们的人，把别人施加于我们的伤害忘掉；把我们善待他人之事都抛在脑后。应记的都劳记心中，应忘的都忘得一干二净，什么是应该记得呢？人们给予我们的恩惠。把人们施诸我们的恩惠当神赐予的恩典，然后感恩回报。

使自己的一举一动都符合正义的规范，切记一切行为都被神明认可。

非礼勿视，视察善良。
非礼勿听，耳闻善音。
非礼勿言，口述真言。
非礼勿思，思维正解。
非礼勿动，申张正义。

这就是通往神明之道。这就是佛陀教义的核心。当你沉迷感官享受时，你又怎能获得安宁？安宁祥和萌芽于充满慈悲的内心。

信徒们，神灵形于爱而寓于众生的内心深处。

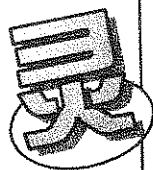
世尊以赞歌“Prema Mudhita Manase Kaho Rama Rama Ram”结束开示。

(原文刊载于1998年6月版)

锁头和锁匙

锁匙向右扭转，锁头便打开，向左扭转就锁上。同样的，一把锁匙扮演着开和锁的两种作用。在人来说，心是锁头，念是锁匙。念转向神时，心就放下；念专注于俗世时，心就执著。所以，放下与执著两者皆因念而起。如你把念导向物质（Prakriti，万物或现象世界），你就被束缚；如你把念转向神，你就体验福乐。“不动念”意指把念转向神。你所必须做的就是把一切行动奉献给神，那么，一切就亨通，事事都是福乐的泉源了。

-- Baba



那是一道开着的门，其他的都闭上，
一张说“他”全知晓的带着笑的脸庞，
一片把你吸引过来的祥和，
一颗敞开的心和一双聆听的耳朵。

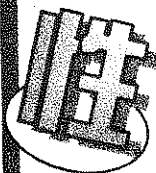
是一颗明亮的星星，来自久远、湮没的年代，
协助把光明、崭新的每一页翻开；
是那份发自内心的关切和慈爱，
在时机成熟时把我们带来。

去传达我们的光，不分远近，
去探索、学习、倾诉、聆听。
去求取我们认为为人所留在后头的，
心境的安宁。

有了这个内在的觉知，
我们再也无处躲避，
唯有带着感恩之心，发挥我们的能力，
试图把患病的地球，我们的住所，治愈。

路途，倘若我们迷失方向，
赛的手会给予指引，不使我们彷徨，
决不忧惧，一切会如愿以偿，
在和平、爱和光中，我们步上康庄。

- - Peter Mills
(原文刊载于1998年4月版)



NINE CODE OF CONDUCT

- 1) Daily Meditation and Prayer.
- 2) Devotional Group Singing / Prayer with members of family once a week.
- 3) Participation in Educational Programmes (Bal Vikas) organised by the Centre for children of Sai devotees.
- 4) Participation in community work and other programmes of the Organisation.
- 5) Attendance at least once a month in group devotional singing organised by the Centre.
- 6) Regular study of Sai Literature.
- 7) Speak softly and lovingly to everyone.
- 8) Not to indulge in talking ill of others especially in their absence.
- 9) Put into practice "Ceiling on Desires", and to utilise savings generated for service to mankind.

九项行为规则

- 1) 每天静坐和祷告。
- 2) 每周一次与家人一起唱颂和祈祷。
- 3) 参与赛中心为孩子开办的道德教育课程。
- 4) 参加赛组织举办的社区工作及其他活动。
- 5) 每月最少参加一次赛中心的集体唱颂会。
- 6) 经常研读赛著述。
- 7) 对人说话要语气温和，态度亲切。
- 8) 不说他人的坏话，尤其是在他人的背后。
- 9) 实行“节制欲望”并把省下的钱用来服务人群。

询问处 for Enquiries

CHIEW TECK HOE

Block 8 Angklong Lane #09-01 Singapore 579981
Tel: (65)4577305 Fax: (65)4577331

CHIN WAI FUN & GOH SWEE FONG

25, Jalan Kuning Dua, Taman Pelangi, 80400 Johor Bahru, Johor, Malaysia
Tel: (60)7-3322646 Fax: (60)7-3323046